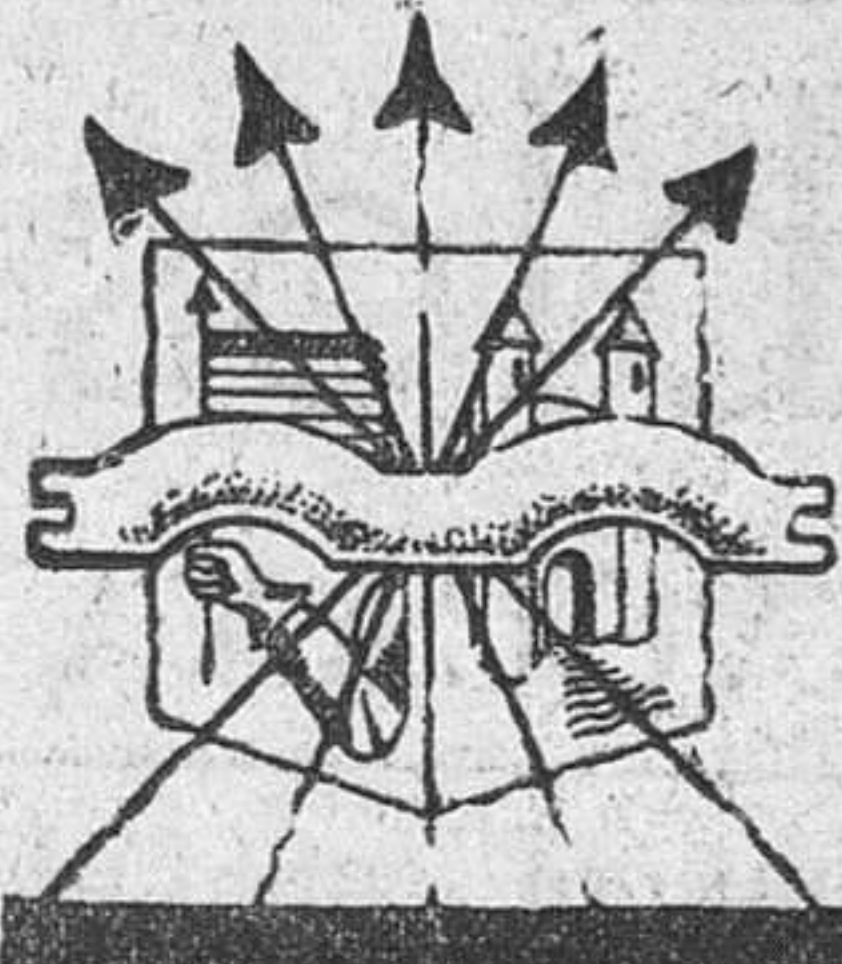


Probable visita de Gromyko a Washington

Para entrevistarse con el Presidente Kennedy

Nueva York, 29.—Funcionarios norteamericanos dicen que existe la posibilidad de que el ministro soviético de Asuntos Exteriores, Gromyko, visite Washington la semana que viene para conferenciar con el presidente Kennedy sobre la crisis de Berlín. Se añade que no se ha tomado ninguna decisión definitiva y, al parecer, el viaje de Gromyko depende del resultado de la conferencia del sábado entre el Ministro soviético y el secretario norteamericano de Estado, Rusk. Esta reunión, en Nueva York, será la tercera que celebra en diez días para tratar de Berlín.—Efe.



Imperio

2.490 accidentes de tráfico en agosto
Ciento sesenta y cuatro muertos y más de dos mil heridos

Madrid, 29.—Los accidentes en carretera ocurridos durante el mes de agosto, según datos facilitados por la Jefatura Central de Tráfico, han sido 2.490, en los cuales han resultado muertos 83 conductores, 47 viajeros y 84 peatones, y heridos 1.182 conductores, 1.015 viajeros y 347 peatones.

Año XXVI — Número 7.875 — ZAMORA, sábado 30 de septiembre de 1961 — Teléfono 1576 — Precio: 1,50 Ptas.

Siria, controlada por el Consejo Revolucionario

Dos banderas de paracaidistas enviadas por Nasser, aniquiladas Jordania y Turquía reconocen al nuevo «Gabinete de transición», que ya ha anunciado el programa de su Gobierno

Beirut (Libano), 29.—Emisiones de Radio Damasco acusaron al presidente Nasser de dividir Siria e incitar al derramamiento de sangre, y añadieron que era culpable de "autocracia tiránica". También el locutor de la emisora acusó al Presidente de tratar de explotar al mundo árabe como medio de "anexión a su imperio". "Nasser —dijo la emisora— ha convertido Siria en una gran cárcel y una fortaleza para el terrorismo. La emisora rebelde dijo también anoche que las tropas del campo de entrenamiento de Aleppo, que cuenta con uno de los mayores aeropuertos militares del Oriente Medio, controlan la ciudad y que el 20 Regimiento de Tanques y la V Brigada Acorazada se habían unido a la revolución, añadiendo que los dirigentes de la revuelta estaban recibiendo mensajes de apoyo de los comandantes de las unidades de artillería, navales y de la fuerza aérea. Esta mañana, Radio Damasco informó que el comandante del (Pasa a tercera página.)

Terrorismo en Italia



Uno de los jóvenes austriacos arrestados por la Policía después de los atentados dinamiteros que han turbado numerosas localidades italianas, entre ellas Roma, Trento, Rovereto, Verona, Rimini y Monza. Se llama Mauritsius Reiner, nació en Viena, resulta implicado en la explosión ocurrida en Roma bajo un autobús. Según ha averiguado la Policía, la nueva campaña terrorista ha sido, una vez más, dirigida y financiada en Innsbruck por conocidos grupos de ultristas.

GUY MOLLET PIDE LA DESTITUCION DE DE GAULLE

Francia comenzará mañana a retirar sus tropas de Bizerta

París, 29.—La oposición al presidente De Gaulle continúa aumentando entre sus adversarios parlamentarios. El último ataque contra el Presidente ha sido hecho por el dirigente Guy Mollet, el cual hizo una declaración solicitando la destitución de De Gaulle. La moción fue aprobada por unanimidad por el Consejo Nacional del partido. Mollet afirmó que el Gobierno de De Gaulle "había acumulado errores en todos los terrenos", e hizo un llamamiento a la unidad de "todas las fuerzas democráticas" para demostrar al país que se puede gobernar a Francia sin el General. Por su parte, el ex jefe del Gobierno y socialista moderado, Mendes France, sugirió la formación de un Gobierno provisional en Francia para resolver la cuestión argelina y otros problemas. La oposición a De Gaulle acusa a éste de no tener informado al Parlamento de las cuestiones de Gobierno y le critica especialmente la reelección de los poderes especiales asumidos con motivo del levantamiento militar de Argel. La moción socialista dice que el Gobierno de De Gaulle "nunca negoció seriamente cuando la negociación era todavía posible" con los rebeldes musulmanes de Argelia, y añade que la campaña de "austeridad" económica lanzada por el Gobierno en diciembre de 1958 ha afectado especialmente a los trabajadores y que el Gobierno no ha hecho nada por mejorar la situación. "El régimen gaulista —termina el documento— no otorga atención alguna al Parlamento, a los sindicatos ni a los partidos políticos"—Efe.

FRANCIA RETIRA SUS TROPAS DE BIZERTA

Túnez, 29.—Francia y Túnez han firmado un acuerdo según el cual las tropas francesas comenzarán a retirarse el domingo de las posiciones que ocuparon en la ciudad de Bizerta durante los incidentes del pasado mes de julio, según se informa de fuente tunecina. Se añade que para la retirada total de dichas fuerzas será necesaria una semana. El acuerdo ha sido firmado por Caid Sebti, director de la Administración Municipal de Bizerta, y Xavier Janot, cónsul general de Francia en aquella ciudad. Según los círculos informantes, el acuerdo firmado esta noche no incluye las garantías escritas que los franceses exigían en principio, referentes a la libertad de movimientos de las fuerzas gales entre las distintas instalaciones dependientes de la base.—Efe.

AUTO PARA LAS COMPRAS



He aquí cómo se hace la compra en uno de los supermercados de la ciudad de Covina, en los Estados Unidos. En lugar del carrito-cesta que arrastraba la cliente en el recorrido de un kilómetro y algo más, se han puesto a disposición de los compradores estos vehículos de batería eléctrica, con un aditamento para el transporte de los paquetes, orientable a voluntad a fin de recoger con comodidad lo que va siendo elegido en las inmensas estanterías. El cochecito tiene dos velocidades, además de retroceso, la primera de dos kilómetros a la hora y la segunda de cinco para recorridos por el mercado si se quiere pasar revista a lo que hay expuesto. Cuesta el uso del vehículo unas ocho pesetas por cada media hora.

En el XXV aniversario de la Jefatura de Franco

BURGOS, PREPARADA PARA LA SOLEMNE CONMEMORACION

Hoteles, pensiones y casas particulares aumentan milagrosamente su capacidad

Burgos. (Crónica de nuestro enviado especial.) —Burgos, la capital de la Cruzada, está preparada ya para los grandes acontecimientos que se avecinan. No importa que la lluvia, después de largos meses de tiempo espléndido, haya hecho su aparición. La temperatura es suave, y las calles tienen una constante animación. Las gentes, los buenos burgaleses y los forasteros llegados ya en gran número, normiegan constantemente, presenciando como adelanta el ornamento de la ciudad, que aunque acostumbrada a presenciar, en su seno el desarrollo de grandes acontecimientos, espera con jubilo ansiedad la celebración de los actos conmemorativos del XXV aniversario de la Exaltación del Caudillo Franco — la Jefatura del Estado.

Criminal atentado contra el cónsul general de España en Caracas

El señor Sangro —resultó ileso— muriendo el policía venezolano que custodiaba la casa pública, por medio de su Ministro de Relaciones Exteriores, ha expresado al Embajador español que lamenta lo sucedido, asegurando que ha dado órdenes para que se adopten medidas más efectivas de vigilancia y protección de la seguridad personal de los miembros de las misiones diplomáticas y consular de España.—Efe.

El Papa recibe a miembros del Congreso de EE. UU.

Castelgandolfo, 29.—Su Santidad el Papa ha recibido hoy en audiencia privada a un grupo de miembros del Congreso norteamericano, a quienes acompañaban sus esposas, y que han sido enviados como delegación oficial por el presidente Kennedy.—Efe.

LOS RESTOS DE MISTER "H" RECIBIERON SEPULTURA EN UPSALA (Suecia)

A las honras fúnebres asistieron la familia real sueca, el Presidente de la Asamblea de la ONU, el Vicepresidente de los EE. UU. y otras personalidades. Millares de personas rindieron un último tributo de admiración al que fue Secretario General de las Naciones Unidas

Cabo Cañaveral

Un proyectil «Polaris», al espacio

Cabo Cañaveral (Florida, Estados Unidos), 29.—Ha sido lanzado con éxito un proyectil «Polaris» para probar un nuevo y revolucionario sistema de control de empuje. Este nuevo ingenio, dice la Marina, está siendo probado para su posible utilización en su nuevo modelo de «Polaris» lanzado desde un submarino. El lanzamiento de hoy se ha efectuado desde una rampa terrestre.—Efe.

Upsala (Suecia), 29.—Más de dos mil personas, con la familia real al frente, han llenado la gran Catedral gótica de Upsala para asistir a los funerales por Dag Hammarskjöld, secretario general de las Naciones Unidas, muerto en accidente de aviación en Rhodosta del Norte hace once días. Entre los asistentes figuraban también dos hermanos y otros parientes de Dag Hammarskjöld; el presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Moagi Slim; el vicepresidente de los Estados Unidos, Lyndon Johnson; vizconde Kilmauir, lord canceller de Gran Bretaña, y miembros del Cuerpo Diplomático. El féretro había sido colocado ante la escalinata del altar mayor y aparecía cubierto por la bandera azul y amarilla de Suecia. Un solo ramo de flores había sido dispuesto sobre el féretro, mientras numerosas coronas, gran parte de ellas con los colores nacionales de diferentes países, se encontraban colocadas alrededor del propio féretro y en la escalinata del altar. En el centro destacaba una gran corona de laurel y lilas blancas enviada por las Naciones Unidas. Cinco minutos antes de dar comienzo la ceremonia llegaron a la Catedral y ocuparon sus sitios los miembros de la familia real sueca: los reyes Gustavo Adolfo y Luisa; el príncipe heredero, Carlos Gustavo; los príncipes Guillermo y Bertil, hermano hijo del monarca, respectivamente, y las princesas Margareth, Desirée y Christina, nietas de los reyes. Algo más atrás tomaron asiento el primer ministro sueco, Tage Erlander, y los restantes miembros del Gobierno. Después de la ceremonia religiosa, el féretro fue colocado sobre el carruaje funerario real, tirado por cuatro caballos, y el cortejo se puso en marcha hasta el

Mañana, IMPERIO publicará un gran número extraordinario

Dedicado a la conmemoración del XXV aniversario de la exaltación de Franco a la Jefatura del Estado. Colaboran prestigiosas firmas de la política, las letras, el arte y la vida militar nacionales

Fuentesauco y sus pueblos

PAGINA ESPECIAL DEDICADA A LA COMARCA SAUCANA

LA BOLA DESOLACION

Desolación es lo que reina en nuestra Villa, después de las auténticas catástrofes ocurridas durante los últimos días, pues en los últimos siete se han sucedido siete muertes, y tres de ellas por desgraciados accidentes y en cuerpos jóvenes y apreciados por todos, lo que ha venido a aterrorizar más aún a los saucanos.

Fue primero la descarga de un cable de alta tensión sobre el infortunado pastor que inocente y honradamente cumplía con su deber, la que sembró la desolación en el pueblo al considerar la tristeza de una vida joven y lozana que se perdía entre el aprecio de sus convecinos, dejando cinco huérfanos impotentes y desvalidos en este valle de lágrimas. Después, cuando poco a poco la resignación iba cundiendo y adueñándose del vecindario, cuando el comentario triste se iba alejando con la pereza de las grandes sensaciones, cuando los cinco niños sin padre iban ya empezando a comprender las lágrimas de la pobre viuda, surge un amanecer otra noticia aterradora, que vuelve a sembrar el pánico en la Villa. Sólo a unos kilómetros del pueblo, la noche antes ha volcado un tractor, produciendo la muerte instantánea de los dos únicos ocupantes que en él regresaban de Zamora. Se ignoraba aún quiénes eran los infortunados. Se desplaza el personal al lugar del siniestro, y encuentran allí otros dos jóvenes, apreciados si los ha habido, muertos desde la noche antes sin auxilio, al volcar el vehículo no sabemos por qué causas. Faustino, el de más edad, yace muerto en la manita de campo con que se envolvía en vida y con un cigarrillo apagado en los labios, según nos cuentan; Carlos Aparicio, el más joven, el conductor del vehículo, tiene golpes en la cabeza y en el cuerpo y su reloj se encuentra parado a las doce de la noche antes. La doble impresión de estas dos muertes inesperadas revive otra vez las escenas anteriores y la desolación cunde en toda la Villa, siempre tranquila, siempre amable y siempre grata. La parca, implacable, no ha querido tener en cuenta la cercanía de otro drama aún no olvidado y se ha llevado, ante la emoción unánime, otras dos vidas jóvenes que eran apreciadas por igual en todos los medios. El sepelio, que se había de realizar al día siguiente, constituye una auténtica manifestación de duelo. Nadie habla. Todo el mundo medita la tragedia. Para los familiares no hay consuelo humano. Aún no se pueden acostumbrar a ver perdidas dos vidas tan queridas y tan insospechadamente prontas a ser llevadas para siempre por la parca. La Villa está impresionada. Fuentesauco está lleno de desolación, lleno de dolor. Fuentesauco está de luto.

Desde nuestra página de IMPERIO y desde nuestra sección de "La Bola" queremos enviar hoy a los familiares de las víctimas nuestra más sincera condolencia y el deseo ferviente de que sepan tener la resignación precisa para soportar tan triste pérdida. A nuestro gran amigo, José Aparicio padre del infortunado Carlos, así como a los buenos amigos Emilio, Mercedes y demás hermanos, huérfanos de Faustino, dedicamos fundamentalmente nuestro trabajo triste, que nunca hubiéramos deseado tener que hacer, al enviar nuestro más sentido pésame. A Fuentesauco entero, el deseo sincero de que la parca los abandone.

LA ACTUALIDAD SAUCANA

La uva tiene un precio remunerador Con tiempo lluvioso ha dado comienzo la sementera

Crónica de AMANDO CALVO LEDESMA

Con tiempo lluvioso continúa la vendimia. La uva, que comenzó pagándose a 1,50 pesetas kilo en Villamor —que es el mercado regulador de precios de la comarca—, el domingo alcanzó el precio de 2,25 y el martes el de 2,30 para el tipo americano o productor, supliéndose así la deficiencia de uva con tan remunerador precio.

CINE

El sábado vimos en nuestra pantalla la película española "Las muchachas de azul" en sección femenina. En esa simpática sección —como ya la hemos calificado otras veces— en la que por durito ve cine una familia numerosa: El matrimonio con el hijo pequeño con una entrada de 2,50 y la abuela con el nieto mayor (los dos medianos se cuecen bajo el mandil de la vieja) con otra entrada del mismo precio; total, el durito.

"Las muchachas de azul" es una comedia asanetada, de ambiente madrileño, que pone de relieve la vida de un grupo de joviales y divertidas chicas dependientes de unos grandes almacenes.

Discreta interpretación a cargo de Analia Gadé, Fernando Fernández Gómez y Toni Leblanc.

Bien de color y de trivialidad. El público, que saltó complacido, rió de buena gana las distintas situaciones en que se ven envueltos los protagonistas.

TOROS

Con la corrida de San Miguel —en San Miguel de la Ribera— se ha cerrado la temporada taurina en nuestra comarca. Esta temporada, como todos sabemos, comenzó con las corridas de San Antonio en Guarrate y Vadillo de la Guareña.

SEMENTERA

Con tiempo lluvioso ha dado comienzo la sementera con la siembra de las algarobas y de los

centenos que allá por abril se dan como forraje.

TIEMPO

Tras unos días francamente espléndidos, el lunes terminó la tarde con tormenta acompañada de gran aparato eléctrico, resolviéndose en ligeras precipitaciones, lloviendo en la Guareña con más intensidad. El martes fue caluroso. El miércoles fue un día alroso y grisáceo que terminó con lloviznas. El jueves lluvias pertinentes a partir de la una de la tarde.

MEJORAS

Dentro de las mejoras a que hacíamos referencia en nuestra crónica anterior parece que va incluida también la pavimentación de la calle de Papatos, que recientemente fue dotada de aceras en consonancia con su angostura.

BANCOS

Aumentan los bancos. Claro que no se trata de esos que dan sustos, sino de bancos de hormigón y cemento, y los ha colocado nuestro Ayuntamiento a lo largo del Paseo del Sagrado Corazón de Jesús y en los alrededores de la ermita de la Antigua.

¿Qué afán tienen los abañiles por construir los bancos altos y por ende incómodos?

TRAFICO

Tanto en el tablón de anuncios del Ayuntamiento como en el de la Hermandad de Labradores se expone un impreso de la Jefatura Provincial de Tráfico —Servicio de Divulgación— en el que se recuerdan las normas sobre circulación por carretera a los peatones y a los conductores de carros y de ganados.

Muertes sentidas

Sobre las siete de la mañana del pasado martes corrieron rumores en esta Villa que en la carretera de Zamora, y en el sitio denominado "El Rodeo", y a dos kilómetros de esta localidad, había volcado un tractor matrícula ZA-800 y al lado del mismo había dos hombres muertos. Inmediatamente se dio cuenta de lo sucedido al Juzgado de Instrucción y Guardia Civil, quienes se personaron seguidamente en el lugar del suceso, como igualmente familiares y gran cantidad de vecinos de esta Villa.

El señor juez de Instrucción, don Luis Alonso Prieto, hizo las diligencias necesarias para el levantamiento de los cadáveres, resultando ser los vecinos de ésta, don Faustino Velasco Corral y don Carlos Aparicio Tola, ayudante y tractoristas del mismo, personas muy queridas en esta localidad; el primero viudo y el segundo soltero, de sesenta y veintidós años, respectivamente, hijo este último de nuestro buen amigo y camarada José Aparicio Marcos, funcionario de la Delegación Comarcal Sindical.

El tractor, propiedad de don José Aparicio Marcos, había sido recientemente reparado en Zamora y era trasladado a Fuentesauco cuando, ya de noche y cerca de su destino, sin que se conozcan las causas, se salió de la carretera y volcó en lo más estrecho de la misma, quedando aprisionado uno de sus ocupantes.

Bien patente ha quedado el sentimiento por este suceso en los innumerables testimonios de pésame que sus familiares han recibido en esta Villa, pueblos limítrofes y de Zamora en el acto de enterramiento y misa de funeral celebrada en el día de ayer en la Iglesia de San Juan Bautista.

Expresamos a los hijos del primer finado, hija política y demás familia, así como a los padres del segundo, hermanos y demás familiares nuestra más sentida condolencia.

CORRESPONSAL

LO QUE SE DICE...

No nos culpes, lector malintencionado, ni te des por aludido, querido susceptible. Cuanto leas en esta sección son cosas que hemos oído no sabemos dónde, ni cómo, ni cuándo, pero que te aseguramos que al escribirnos no intentamos molestar ni ofender a nadie. Es todo puro cotilleo, conjeturas, comentarios de la calle; picotazos de aquí y de allá que va recogiendo el cronista con el mejor deseo de corregir este defectillo, de intentar conseguir aquella mejora o simplemente de pasar el rato y hacérselo pasar a los lectores. Es: lo que se dice...

PRIMER ALDABONAZO. — Lo dieron las lluvias estas primeras que vienen a recordarnos el invierno triste. Nos lo decía un amigo mientras veía llover. Parece que se resignaba a cambiar de calzado tan pronto con tal de que nuestros municipios entendieran bien claramente la misiva que venía envuelta entre la lluvia. Es el primer aldabonazo —nos decía— para advertir a los Ayuntamientos la necesidad que tienen de reparar en forma las calles antes de que llegue el invierno. Es el recordatorio de que ahora ya en nuestros pueblos circulan por las calles no sólo carros con llantas de hierro, sino tractores, remolques, etc., que baten más el suelo, formando lodazales por los que no se pueden transitar si no se arreglan debidamente las calles. Es el aviso cuerdo de la Provisencia para recordar a nuestras autoridades que aún están a tiempo de hacer algo práctico en beneficio de los pueblos que tienen a su gobierno. ¿Quedará aún algo de aquellas famosas subvenciones de paro? Quizá con aquel dinero, ahora, además de remediar una necesidad social para la que fueron concedidas, se pudiera conseguir un firme decente para nuestras calles sin necesidad de recurrir a la prestación personal o aunque se recurra.

ARBITRIOS MUNICIPALES. — Quizá las lluvias también hayan dado lugar a esto, pues que con las lluvias se habló de las calles

y ello dio motivo para que otro amigo nos recordara que los tractores, que son los que estropean las calles, según el decir de nuestro amigo, están exentos del arbitrio de tránsito por la vía pública. ¿No habría una forma de resolver esto? Según nuestro amigo como se sigan comprando tractores el gravamen lo tendrán que sostener sólo las mulas de los pobres, que son las que no estropean las calles, y como tampoco pueden arreglarlas no vamos a poder salir de casa. Nuestro amigo es un retrógrado. Nosotros creemos de verdad que se deben de seguir comprando tractores y en todo caso ya encontrarán los Ayuntamientos la forma de obligar a los tractores a colaborar en el arreglo de calles y caminos y hacer creemos nosotros a ayudar a nutrir el presupuesto municipal, como corresponde, teniendo en cuenta que lógicamente siempre podrá colaborar un poco más el dueño de un tractor que el pobre "borriquito".

LA VELA. — Ya la trajo, como cada año, San Miguel. Ya desde hoy pueden todos otra vez afrontar el verano mientras al amor de la lumbre las mujeres hacen labor y los hombres arreglan sus aperos o leen y los novios se miran a los ojos y los jóvenes sueñan. Ya cada noche se le puede robar un poco al sueño para hacer la tertulia mientras se comenta lo que es y lo que no es para que la noticia corra a la noche siguiente de casa en casa en honor a "la vela". Ya se puede comentar de que si se vio a aquel joven con aquella vieja que llevaba papeles debajo del brazo como si fueran a casarse o de que si hablaba aquella viuda con aquel soltero y habría que preparar la clásica "cencerrada" o tantas y tantas otras cosas por el estilo, ciertas o inciertas. Ya llegó "la vela" con sus embustes y sus chismes.

¡TRABAJADOR!

El primero de octubre ha entrado en vigor el Seguro de Desempleo. Entérate si eres afiliado por tu patrono, en previsión de que algún día necesites sus prestaciones.

SUBASTA DE BELLOTA

del monte de El Pego (Zamora), para el día 5 de octubre de 1961, a las doce de la mañana, en el local de la Junta de Parceleros.

COMENTARIOS DE «VELOZ»

EL AGRO PERPLEJO

Por ANICETO GARCIA

Parece un cuento, ¿verdad? Y, sin embargo, no lo es. Perplejo, dudoso, incierto, es como realmente se encuentra nuestro agro ante la modificación sustancial que se intenta y creemos que para bien de él se conseguirá hacer de su estructura. Nuestro campo, siempre tan verde como sufrido, otea ahora horizontes halagüeños y duda, divisa panorámicas agradables del ser o no ser, del progresar o desaparecer, y permanece perplejo. Y es que nuestro agro parece realmente que aún no ha empezado a creer, y su falta de fe le impide digerir los modernos conceptos, los nuevos métodos, las imprescindibles nuevas formas de hacer. Nuestro campo oye hablar de cooperativismo y sonríe entre bobalición y cretino, con la misma desconfianza que sonríe cuando oye hablar de los astronautas de "K". Nuestro campo oye hablar de mutualismo laboral, de la revalorización de su trabajo y de sus productos, de la seguridad social que para él se pretende, de su propia dignificación, como deuda que se quiere saldar con él porque a él se le debe y desconfía inconsciente de tanta promesa halagüeña. Y sin embargo, el campo está convencido plenamente de las grandes verdades que contiene el básico hacer a que se pretende llegar. El campo quiere ignorar lo que significa cooperativismo, aun sabiendo plenamente que con mediocres individualidades no existe posibilidad de constituir fuerza; quiere ignorar que la unión lleva consigo la posible mecanización y el mayor producir con menos coste (el agro aún no sabe decir productividad), y sin embargo, está positivamente convencido que trabajando a la manera antigua, con esa falsa artesanía, su existencia se va cada vez más pronta a extinguirse. El campo aprecia su hundimiento inminente, si continúa por la senda que sigue, y sin embargo duda ante el camino expedito que le ofrece el cambio sustancial de su estructura. ¿Qué ocurre en el campo? Nosotros lo vemos, porque en nuestro continuo andar por él tenemos tiem-

po sobrado para estudiarlo, y sin embargo no terminamos de comprenderlo. ¿Es incomprensión? ¿Es falta de la debida formación? ¿Es exceso de susceptibilidad? He ahí la incógnita sobre la que navega nuestro agro perplejo. Pero lo triste es que parece que nuestro campo no quiere despejar su incógnita. Siente lo inadecuado y lo inconsecuente de su hacer retrógrado, pero prefiere dormirse tan "a gusto" en su disgusto. Puede más su abulia que su descontento. Prefieren perder el ojo a la molestia de tener que curarse la úlcera que le produjo el golpe. Y así, naturalmente, a nuestro campo le será muy difícil revalorizarse, dignificarse. Así podrá siempre llorar su mal momento con la sensiblería propia del que llora siempre, porque reír le resulta triste; pero no podrá nunca erigirse orgulloso de su labor, ni descansar tranquilo y satisfecho de su buen hacer. Así podrá siempre continuar creyendo que es el maldito de Dios el que se tiene que ganar el pan con el sudor de su frente, y hasta deleitarse, si lo prefiere, con su lúgubre pensamiento, pero no podrá nunca asegurarse satisfecho que disfruta de las mismas libertades que las demás clases sociales. Así podrá creerse heredero de los males, pero no de los bienes. Así podrá creer en una injusticia que no existe, porque su pereza o su desconfianza le impida buscar la justicia que a cada momento se le ofrece. Así podrá ignorar voluntariamente lo que significa justicia social, para no tener que molestarse en pensar en ello. Así podrá dudar de todo. Así podrá ser incierto. Así podrá ser perplejo.

Mientras divagábamos un poco tristes sobre lo que antecede, infundidos quizá por el gris plomizo tan tristón con que se toca en estos días nuestro cielo, "Veloz", siempre malintencionado y presumido, se nos vino encima, presumiendo él con su pretendida suspicacia, movía pausadamente sus enormes orejotas, enseñándonos simultáneamente al sonreír su quijada amarillenta. Le observamos y su sonrisa nos parece un

poco socarrona, algo así como la de la gente de campo cuando le hablas de estas cosas. Le instamos a que hable y nos dice:

—Yo no desconfió. Pensaba en tus divagaciones y creo de verdad que tienes razón en muchas cosas. Sin embargo, he de decirte que hasta cierto punto disculpo también un poco a los hombres del campo. Ellos no saben en realidad de una forma clara lo que es eso. Para ellos, lo bonito sería que otros labradores lo hicieran antes para poder ver los resultados en otros. Lo que ocurre es que nadie quiere ser primero de los "otros". Además que cooperativismo, mutualismo laboral, productividad, revalorización y todas esas cosas, son demasiadas cosas para meterlas así en tan poco tiempo. Yo creo que a su manera, ellos se irán convenciendo. Cuando se den cuenta, por ejemplo, que las mulas se les mueren porque tienen que vender la cebada para atender a otros pagos, intentarán comprar un tractor o algo así, y cuando vean que ellos solos no pueden comprar tractor porque cuesta mucho dinero y porque lo tendrían parado la mayor parte del tiempo, pues ya pensarán ellos en la necesidad de unirse a su hermano o a su primo o a su amigo para realizar la compra y para labrar las tierras juntas. Lo restante en ese aspecto es de esperar que venga solo, después de las primeras pruebas, ¿no te parece?

Y "Veloz" sonríe como un poco tristón también, moviendo pausadamente sus grandes orejotas. Parece como si este tiempo de lluvias, de nubes y de cielos plomizos le entristecieran un poco, o como si esta manera de hacer y de reaccionar de nuestro campo no le convenciera del todo. No sabemos lo que piensa, porque no hay manera de entenderse con él. No acaba nunca de explicarse con la debida claridad, y por eso se rie siempre de nuestra sinceridad, pero de todas formas a nosotros no nos preocupa mucho, porque a "Veloz" tampoco se le puede hacer mucho caso. ¡Es tan tonto!

En los periodos de "Stress"

- ▶ Por cambios bruscos de temperatura.
- ▶ En tiempo de vacunaciones.
- ▶ Por traslados de baterías o gallneros.
- ▶ Cuando la producción disminuye sin causa justificada.



Cebín TETRACICLINA 20

20 grs. de TETRACICLINA por kilo, vehiculados en MICELIO (subproducto activo de la fabricación de antibióticos, con alto contenido en factores de crecimiento y complejo vitamínico B).

La TETRACICLINA es el más moderno y eficaz antibiótico de amplio espectro.



ANTIBIOTICOS, S. A.

DIVISION DE VETERINARIA
c/ Teresa López Valcárcel, 22 - Tel. 2396719 - MADRID 5

CRONISTAS de Imperio en el MUNDO

Guy Mollet, Mendes France y la hipótesis socialista:

Hacia la creación de un Gabinete fantasma por sí De Gaulle, "por cualquier causa", deja de ser Jefe del Estado ¿LA V REPUBLICA ACTUAL ES DE IZQUIERDAS O DE DERECHAS?

PARIS

(Crónica telefónica de nuestro corresponsal.)

Ayer y hoy seguirán conversando. Guy Mollet y Mendes France entablaron el diálogo. Es la primera entrevista que esos dos dirigentes políticos, expresidentes de Consejo en la IV República, han celebrado después de su ruptura de 1956. En aquel entonces, Mendes France dimitió de su puesto en el Gobierno de Guy Mollet. Ambos hombres políticos discrepan en la política de Argelia. Hoy De Gaulle les ha puesto de acuerdo.

La tesis de Mendes France y la de Guy Mollet no es idéntica aún, pero ambos se sienten ligados y unidos por una misma preocupación, que nace del rapidísimo proceso de deterioración de la autoridad gubernamental. El partido socialista, recientemente, en su Congreso, habló de ello, proponiendo una llamada a todos los "grupos democráticos", merced a la cual han empezado a entrar en contacto otras formaciones, entre las que destacan socialistas y marxistas, radicales y demócratas cristianos de izquierdas.

La intención de este deseo de unirse y de entenderse se basa en el miedo a que ocurra "algo trans-

cional y definitivo", para en este caso reunirse todos... "subraya", e inmediatamente, en torno a la persona del Presidente del Senado, que, según el artículo 7 de la actual Constitución, debería ejercer provisionalmente los poderes de Presidente de la República.

Porque no olvidemos que todas estas idas y venidas, conversaciones y alianzas, arrancan de un sólo hecho: la hipótesis de que el general De Gaulle no pueda seguir ejerciendo sus prerrogativas de jefe del Estado. Para ese caso, los socialistas quieren formar un Gabinete fantasma, que tenga sus titulares ya señalados y admitidos. Hombres responsables, capaces de tomar la dirección de la Presidencia del Consejo, de la Defensa Nacional, de Interior y de Asuntos Exteriores. Esa reunión eventual desaparición del general De Gaulle. ¿Cómo explican tan dañina e insultante hipótesis? Sensiblemente, por una muerte repentina, por un golpe de Estado o por un abandono del poder voluntario.

Todo está previsto en el ánimo de estos señores, y lo que quieren --declaran-- es garantizar la continuidad de las instituciones y tomar todas las medidas imprescindibles para que la democracia

(cuántas intenciones esconde esta simple palabra) sea salvada en manos de los demócratas. ¿Quiénes son?)

En caso de nueva tentativa de golpe de Estado en Argel por parte de la OAS --subrayan--, los militares de la democracia deben demostrar al fascismo que no pasará.

¿Qué es todo esto? Una colaboración con el Poder, con la V República. Todo depende de cómo se juzgue para dar la respuesta exacta. Si el general De Gaulle cree que ocupa el Poder gracias al Ejército, a su acción y al 13 de mayo, no cabe duda de que estos socialistas, dispuestos a formar un Gobierno de recambio, tan clandestino como la OAS, trabajan en una traición; pero si el Presidente de la República considera que los militares son sus adversarios posibles, entonces los partidos, dispuestos a enfrentarse, constituyen el cuerpo de colaboradores dispuestos a salvar al régimen izquierdista. En ambos casos, como se ve, la respuesta que puede darse es: La V República actual, ¿es de izquierdas o de derechas? Tras la respuesta aparece el nombre de los que tracionan.

MANUEL DE AGUSTIN

Los "enemigos" de Cuba, amenazados

MILES DE CUBANOS SERAN EJECUTADOS

"Ahora es cuando van a empezar a funcionar los pelotones de fusilamiento", anuncia Castro

Miami, 29. — El jefe del Gobierno cubano, Fidel Castro, ha declarado que los pelotones de fusilamiento, que reanudaron las ejecuciones de sus enemigos este mes, no han hecho más que comenzar su trabajo.

En un discurso de dos horas y media, transmitido por Radio Habana, Castro reveló que los "tribunales revolucionarios" se ocupan ahora de los miles de cubanos detenidos con motivo del intento de invasión del pasado mes de abril.

"Nuestros enemigos saben la suerte que les espera—dijo—, se enfrentan con la pena más grave: la de los pelotones de fusilamiento."

Estos pelotones, que han matado a cerca de mil cubanos durante los 33 meses que Castro lleva en el poder, han ejecutado solamente en este mes a 26 personas.

El discurso de anoche ha sido el primero pronunciado por Castro en más de una semana, en el cual no ha insistido en el tema de los Estados Unidos están preparando para derribar su régimen. En vez de ello se consagró a la cuestión de los Comités de vecindad, cuyo primer aniversario se conmemora hoy. Castro dijo que existen actualmente 107.000 de estos Comités en Cuba, formados cada

uno por un número de personas comprendidas entre diez y cien, y encargados de vigilar a sus vecinos por si se produjera en ellos alguna señal de oposición al Gobierno. "Se trata—dijo—de un nuevo aparato, de un histórico producto de la revolución cubana."

Castro dijo que un inválido es el miembro más activo de uno de estos Comités; de espionaje en la localidad de Madruga. "En su silla de ruedas—agregó—, patrulla día y noche por las calles observando y vigilando."—Efe.

Los restos de mister "H" recibieron sepultura en Upsala (Suecia)

(Viene de primera página)

cementerio de esta ciudad, donde la familia Hammarskjöld tiene su panteón familiar. Miles de personas que se habían concentrado desde primera hora de la mañana alrededor de la Catedral y a lo largo de las calles, presenciaron el paso del cortejo con las cabezas descubiertas y en medio del más absoluto silencio. Cubrían la carrera estudiantes de la Universidad de Upsala, donde estudió Hammarskjöld, vestidos con sus tradicionales trajes negros y capas blancas.

Junto a la tumba, un coro estudiantil cantó un himno sueco, en latín. El doctor Eldem bendijo el

féretro mientras era hecho descendiendo a la fosa, y la breve ceremonia acabó, mientras la tierra cubría los restos mortales del fallecido Secretario General de la ONU.—Efe.

NO HUBO SABOTAJE

Ndola (Rhodesia del Norte). — El piloto de Dag Hammarskjöld había bajado el tren de aterrizaje y se disponía a aterrizar cuando se estrelló la semana pasada, según ha comprobado la comisión de encuesta sobre el accidente.

El avión del Secretario General de las Naciones Unidas descendió a una altura de quince metros, abrió un surco entre las copas de los árboles y luego se estrelló a unos doce kilómetros de Ndola.

Los investigadores creen que los cuatro motores funcionaban a las mismas revoluciones, que es otro indicio de que el piloto se disponía a aterrizar.

Según se dice en círculos bien informados, todos estos detalles llevan a la conclusión de que el desastre fue un puro accidente.

Otra cuestión que ha surgido de la encuesta es el gran número de armas y municiones que iban a bordo del avión, y se supone que era una medida de precaución para el caso de que se hubiese visto obligado a tomar tierra en territorio hostil en el vuelo de 2.000 kilómetros desde Leopoldville.

La comisión, cuya encuesta durará probablemente unas semanas más, probablemente se trasladará a Leopoldville para comprobar el estado en que descendió el avión en dicha ciudad.—Efe.

El "Ku-Klux-Klan" amenaza a los delegados africanos en la ONU

Para encontrar a los autores de la carta entra en acción el E. B. I.

Sede de las Naciones Unidas, 29. — El representante norteamericano ante las Naciones Unidas, Adlai Stevenson, ha anunciado que agentes del F. B. I. están investigando para encontrar a los autores de una "odiosa" carta enviada a los delegados africanos en las Naciones Unidas.

La carta en cuestión, firmada por el "Ku Klux Klan", fue dirigida a los delegados de Marruecos, Ghana, Guinea y otros Estados africanos el pasado miércoles. En ella se amenazaba con ahorcarlos en los árboles de Central Park.

"El F. B. I.—dijo Stevenson—llevará a cabo una minuciosa investigación para que los autores sean castigados con todo el peso de la ley."—Efe.

En Canadá, un matrimonio y seis hijos resultaron muertos al incendiarse la casa donde vivían

Siria, controlada por el Consejo Revolucionario

(Viene de primera página.)

segundo centro de entrenamiento en Aleppo había apelado a la población para que no llevase a cabo manifestaciones de regocijo "por temor a que ciertos elementos pudieran infiltrarse en sus filas", expresando su gratitud por el apoyo prestado al movimiento revolucionario y manifestando la esperanza de que se enviaran telegramas de adhesión, en vez de iniciar manifestaciones.

La emisora de Damasco se identificó a sí misma esta mañana como "Radio Siria", por primera vez, y dirigió un furibundo ataque a los gobernantes de la RAU, en El Cairo. La naturaleza secesionista del Movimiento se manifestó claramente cuando la emisora dijo que el pueblo y el Ejército sirio están sólidamente tras la revolución para zafarse de la "autocrática tiranía" de Nasser y con el anuncio de que Siria se ha separado de la RAU.—Efe.

KUZBARI, ENCARGADO DE FORMAR NUEVO GOBIERNO SIRIO

Beirut, 29. — El mando rebelde anunció por Radio Damasco que ha confiado al doctor Maamun Kuzbari la formación de un nue-

vo Gabinete sirio. Este ha aceptado el encargo y ha iniciado los primeros pasos con este propósito. Kuzbari fue presidente del Parlamento sirio en 1953 y obtuvo varias carteras ministeriales antes de la unión de Siria y Egipto en 1958. Fue sucesivamente Ministro de Justicia, Educación, nuevamente Justicia y Trabajo y Asuntos Sociales, pero no fue incluido en el Gabinete conjunto de la República Árabe Unida, al formarse este en marzo de 1958.

En el comunicado difundido por Radio Damasco se dice que "con el fin de cumplir su promesa de confiar el poder del país a sus hijos, el mando revolucionario ha encargado al doctor Maamun Kuzbari la formación de un nuevo Gabinete que dirija la administración del país. El doctor Kuzbari ha aceptado inmediatamente su misión y ha comenzado en seguida sus consultas". El comunicado añade que los nombres de los ministros serán publicados en breve.—Efe.

JORDANIA RECONOCE AL GOBIERNO REVOLUCIONARIO

Beirut, 29. — Una emisora de radio árabe no identificada ha anunciado hoy que Jordania ha reconocido al Gobierno revolucionario sirio.—Efe.

ca Árabe Unida, Abd el Hamid el Serraj.—Efe.

LOS PARACAIDISTAS DE NASSER, MUERTOS Y PRISIONEROS

Beirut, 29. — De los dos grupos de paracaidistas enviados por el presidente Nasser a Siria, el primero de ellos, formado por doscientos hombres, han muerto, y el segundo, integrado por 120 soldados, se ha rendido, según afirma Radio Damasco.

La radio aclaró los anteriores informes sobre desembarco de paracaidistas diciendo que los doscientos hombres que se arrojaron cerca del puerto de Látkia anoche fueron muertos. Añadió la emisora que los otros 120 paracaidistas, pertenecientes a una unidad, al llegar a tierra habían sido capturados.—Efe.

APOYO JORDANO A LOS SUBLEVADOS

Amman, 29. — Radio Amman ha anunciado esta tarde que el rey Hussein, acompañado de Talhuni y del Comandante en Jefe del Ejército, visitó la estación de radio de Jordania y dio instrucciones para poner la emisora al servicio de la revolución siria.

Añadió la emisora que tanto el rey Hussein como el Primer Ministro han recibido miles de telegramas apoyando su actitud con respecto a Siria.

Jordania ha sido el primer país en reconocer el nuevo régimen sirio presidido por el doctor Kuzbari.—Efe.

esta noche, a través de su jefe de Gabinete provisional, Maamun Al-Kuzbari, que se garantizará la libertad de prensa y de elección, "y otras libertades", durante los cuatro meses que dure su mandato.

El discurso de Al-Kuzbari incluye un programa de seis puntos y en ellos, dijo, se basará la política del Gobierno. Los puntos señalados por él son los siguientes:

- 1.—Garantía de "libertades individuales, tales como libertad de elección, libertad de prensa y otras libertades".
- 2.—Una mayor unificación del armamento del Ejército y una mayor instrucción de sus miembros.
- 3.—Garantía de un buen nivel de vida para los trabajadores, representación de éstos en las oficinas administrativas de las compañías y reforma agraria.
- 4.—Prosperidad económica a través de una política adecuada; promover la confianza de los ciudadanos en la economía del país y equilibrar la balanza de pagos.
- 5.—Buscar la cooperación con todos los países árabes sobre una base de igualdad.
- 6.—Responder a las obligaciones sirias en el campo internacional y mejorar las relaciones "con todos los países del mundo que nos tiendan una mano amistosa".—Efe.

EL NUEVO «GABINETE DE TRANSICION»

Beirut, 29. — A las nueve y diez de la mañana (hora española), Radio Damasco difundió el "decreto número uno" de Al-Kuzbari, en el que se designan los miembros de un "Gabinete de transición" integrado por once hombres.

Según este decreto, Al-Kuzbari desempeñará, además del cargo de primer ministro, las carteras de Asuntos Exteriores y defensa. Los otros miembros del Gobierno son: Finanzas y suministros: Doctor León Zamariya. Salud Pública: Doctor Ferhan Al-Jandali. Interior: Doctor Adnan Al-Quwati. Educación y Seguridad Nacional: Doctor Izat An Nus. Economía e Industria: Doctor Awad Barakat. Agricultura y Reforma Agraria: Ingeniero Amin Nazif. Justicia: Abogado Ahmad Sulthan. Obras Públicas y Comunicaciones: Ingeniero Abd Ar-Rahman Hurriya. Planificación y Asuntos Locales: Doctor Numan Azhari. Asuntos Sociales y Trabajo: Faud Al-Adil.

Poco después, la emisora difundió el comunicado número 19 del "Mando Supremo Revolucionario Árabe", en el que se promete la celebración de "elecciones libres". La En él se dice que el Gobierno tiene potestades para publicar leyes "durante el período de transición", y dichas leyes deberán ser referendadas por la autoridad que surja del pueblo después de celebradas elecciones libres, en su primera reunión.

N. de la R.—Mamun Al-Kuzbari es un doctor en leyes sirio que dirigió la Asociación de Abogados de la región siria en 1939 y 1961. Fue ministro del Gabinete durante la presidencia de Adib Chishakli, en 1952, y posteriormente dirigió un partido político denominado "Movimiento de Liberación Árabe".

Al-Kuzbari fue nombrado ministro de Educación en el Gabinete del primer ministro Said Al-Gazi, el 14 de septiembre de 1956. En el primer Gobierno constituido por el primer ministro Sabri El Asali, Al-Kuzbari no fue designado para desempeñar una cartera, pero pocos meses después, el 13 de diciembre de 1956, El Asali le nombraba ministro de Trabajo y Asuntos Sociales.

Al-Kuzbari no desempeñó papel alguno en el Gabinete conjunto egipcio-sirio, constituido después

de la fundación de la República Árabe Unida, en 1958.—Efe.

NASSER CELEBRA REUNION MINISTERIAL

El Cairo, 29. — Inmediatamente después de la llegada a esta capital del mariscal Abdel Hakim Amer, procedente de Damasco, el presidente Nasser ha celebrado una reunión ministerial en el Cuartel General del Ejército de la RAU en El Cairo.

Nasser había conferenciado anteriormente con los vicepresidentes y ministros acerca de la revuelta siria.—Efe.

MAS PARTIDARIOS DE LA REVOLUCION

Beirut, 29. — Radio Damasco informa que el "Consejo Supremo Revolucionario ha prometido que el Ejército se retirará de la escena política después de haber puesto de nuevo el Gobierno del país en manos del pueblo creyente".

La emisora llama "despota" a Nasser y dice que busca "ahogar la revolución en sangre en su propio beneficio".

A las 23.00 (hora local), Radio Aleppo que durante todo el día estuvo radiando manifestaciones de apoyo a Nasser, anunció que el Gobernador Civil de la ciudad y el Presidente y los miembros del Consejo de la Unión Nacional Siria se declaraban partidarios de la revolución. La Unión Nacional Siria fue formada el pasado año por Nasser para sustituir a los partidos políticos, declarándose fuera de la ley.—Efe.

EL MINISTRO DE ECONOMIA DE LA R.A.U., HERIDO

El Cairo, 29.—Un oficial rebelde sirio hizo ayer un disparo contra el ministro de Economía de la R.A.U., Akram Deiry, en Damasco, alcanzándole en una pierna, según informa el periódico "Al-Ahram".

Agrega el diario que la sublevación armada comenzó en una unidad, acorazada siria formada por la XX Agrupación de Infantaría de la guarnición de Gatanah, localidad próxima a Damasco. Afirma también que los dirigentes rebeldes ordenaron a los miembros del Gabinete que se encontraban en Damasco que salieran inmediatamente por vía aérea hacia El Cairo. Uno de los oficiales sublevados disparó contra Deiry, de nacionalidad siria, cuando éste trató de oponerse a la orden.

El informe termina diciendo que los sublevados trataron también sin lograrlo, de enviar a El Cairo al exvicepresidente de la Republi-

TURQUIA RECONOCE AL NUEVO GOBIERNO

Ankara, 29.—El Gobierno turco ha decidido reconocer el "nuevo Gobierno sirio independiente", según informa un representante del Ministerio turco de Asuntos Exteriores.—Efe.

CONFERENCIA DE PRENSA

Amman, 29. — Radio Damasco informa que el nuevo jefe de Gobierno, interino, Mamun Al-Kuzbari, ha celebrado su primera conferencia de prensa y ha anunciado que su Gobierno ha "completado" su declaración política, que será anunciada esta noche.

Hizo constar que tal declaración explicará la política de Siria en los asuntos árabes e internos y en las relaciones con otros Estados.

También señaló que el nuevo Gobierno tiene la intención de crear un Ministerio de Información.—Efe.

PROGRAMA DEL NUEVO GOBIERNO

Beirut, 30.—El Gobierno revolucionario sirio, que ha asumido el poder en Siria con carácter temporal, ha declarado

3.000 trabajadores cortan árboles y setos en Berlín oriental

Utilizados como refugios por quienes huyen a a zona de los aliados

Berlin, 29. — La Policía comunista de Berlín oriental ha llevado al amanecer de hoy a tres mil trabajadores a los jardines que bordean las dos zonas de la ciudad con el fin de cortar los árboles, setos y otros obstáculos que puedan servir de refugio a los que huyen a la zona occidental contra los disparos de los policías fronterizos.

Esta operación se lleva a cabo en gran escala entre el distrito de Treptow, en Berlín oriental, y el sector norteamericano de Neukölln, pero tiene lugar también con menos intensidad en otras zonas limítrofes de la ciudad.—Efe.

El Gobierno del Congo ha roto sus relaciones diplomáticas con Alemania oriental Y HA PEDIDO A SU ENVIADO QUE ABANDONE EL PAIS

Leopoldville, 29. — El Gobierno central del Congo se ha negado a establecer relaciones diplomáticas con Alemania oriental comunista y ha pedido a su enviado, Kurt Boettger, que abandone el país, según ha anunciado un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores.

El ministro de Información, Ileo, ha declarado en una conferencia de prensa que el primer ministro del Gobierno central, Adula, no está dispuesto a entrevistarse con el presidente katangués, Tshombe, más que en Leopoldville.—Efe.

TSHOMBE RETIRA SU DEMANDA

Ellisabethville, 29. — De fuente allegada a las Naciones Unidas aquí se dice que el presidente katangués, Moïse Tshombe, ha retirado su demanda de que las tropas de las Naciones Unidas evaquen completamente Katanga antes de que el "alto el fuego" entre plenamente en vigor.—Efe.

SUCESOS

En Canadá, un matrimonio y seis hijos resultaron muertos al incendiarse la casa donde vivían

Simoe (Ontario, Canadá), 29.—Ocho miembros de una familia de nueve personas (un matrimonio y seis de sus ocho hijos) han perecido a causa de un incendio que destruyó la casa de madera en que vivían. La única superviviente, una hija de 16 años, resultó con quemaduras de segundo grado.—Efe.

DOS MUERTOS EN ACCIDENTE DE TRAFICO

Jaén, 29. — Dos personas muertas y otra herida muy grave resultaron en un accidente de automóvil ocurrido a doce kilómetros de esta capital. Cuando se dirigía a Jaén, procedente de Bailén, un coche de turismo derrapó y se estrelló contra un árbol a causa del estado resbaladizo de la carretera. Los cinco ocupantes del vehículo resultaron heridos y fueron trasladados rápidamente a la Casa de Socorro, donde fallecieron a poco de ingresar María Elgueta Elgueta, de cincuenta y un años, y Lorenzo de Castro Elgueta, conductor del coche.

Rosa Martínez Pérez sufre heridas muy graves y ha sido trasladada al Hospital de San Juan de Dios, de Jaén.

Los otros dos ocupantes sólo sufrieron lesiones leves.

Todos son naturales de Bailén.—Cifra.

SEMBRADORAS

TIPO TRACTOR y CABALLERIA de 6 y 24 CHORROS



Finanzauto, S.A.

Plaza de Alemania, 11 - ZAMORA

...Y EN TODA ESPAÑA

Informaciones de nuestra ciudad

Servicio Provincial de Ganadería

Peste porcina africana en nuestra provincia

Se ha diagnosticado en nuestra provincia un foco primario de PESTE PORCINA AFRICANA en cerdos propiedad de tratantes, que ha sido confirmado por el Patronato de Biología Animal de la Dirección General de Ganadería. El foco activo se halla en unos encerraderos de porcinos en la Explanada de la Plaza de Toros, de esta capital, habiéndose adoptado las más rigurosas medidas sanitarias para yugularlo rápidamente, estimándose que por ahora no hay mayor motivo para que cunda la alarma, ya que tanto el foco primario como los secundarios aparecidos como consecuencia de venta de porcinos en los pueblos de Fadón, Jambrina, El Perdigón, Perilla de Castro, Perrella y Manganeses de la Lampreana, están perfectamente localizados por el momento.

Queda suspendido el mercado de porcinos de la capital hasta nueva orden de la Dirección General de Ganadería y asimismo se ha decretado la inmovilización total de porcinos en los municipios de Zamora, Roales, La Hiniesta, Valcabado, Mofarraginos, Carrascal, Arcenillas, Tardobispo, Morales del Vino, Gema, Pontejos, Peleas de Abajo, Villaralbo, Casaseca de las Chanas, Corrales, Santa Clara de Avedillo, Cabañas de Sayago, Perilla de Castro, Pozuelo de Tábara, Moreruela de Tábara, Fadón, El Perdigón y Gáname, formándose así un amplio anillo para evitar la difusión de esta temible epizootia, quedando prohibida hasta nueva orden la salida y venta de cerdos en dichas zonas de inmovilización.

Todos los tratantes de porcinos vienen obligados a estar registrados en esta Jefatura de Ganadería, en cumplimiento de lo ordenado por la Dirección General de Ganadería.

Lo que se hace saber para general conocimiento.

Zamora, 29 de septiembre de 1961.

EL JEFE DEL SERVICIO

Delegación Provincial de Protección Escolar

RELACION DE BECAS

Relación de alumnos a los que les ha sido adjudicada beca en virtud de concurso público de méritos por la Delegación Provincial de Protección Escolar de Zamora para los estudios de bachillerato general, según convocatoria número 1, de fecha 15 de julio de 1961.

De 10.000 pesetas: Cipriano San Gregorio Santos, Casaseca de Campeán; Jacinto Pérez Herrero, Guarrate; Daniel Pascual García, ídem; Mercedes Olivares Galache, San Miguel de la Rivera; Micaela Vaqueró Arrojo, Vezdemarban; Paula Martín Casaseca, San Miguel de la Rivera; Carmen Muñoz Gutiérrez, Malva; Carmen Vázquez Sánchez, Carbellino de Sayago; María Ferrero Charro, Villanueva de Valrojo; Amparo Gutiérrez Blanco, Santa Eulalia de Tábara; Teodosio de la Huerga Crespo, Castrogonzalo; Isidoro Martín Tundidor, Moraleja del Vino; Pedro Nieves Muñoz, Sanzoles; Santiago Vergara Campesino, Bermillo de Sayago; María Cruz Álvarez García, Goreses; Félix Pérez Manso, Fuentesecas; José Luis Manso Campo, Roelos; Luis Miguel Villar García, Villavendimio; Francisca Burgos Aravilladiga; Clara Martín Prieto, Palacios del Pan; Santiago del Río, Alonso, Moreruela de Tábara; Dolores Jiménez Avezuela, Navaescuriel; Nicolasa Vidal Villar, Castroverde de Campos; Miguel Arias Arias, Ferreras de Arriba; Isabel Corral Martín, Fornillos de Fermoelle; Diego Chillón Luermo, Piedrahíta de Castro; Santiago Fernández Ve-cilla, Arquillos; Aurelio Fe-

rreras Llordén, Santibáñez de Tera; Angel Vázquez Martín, Moraleja del Vino; Constantina Mielgo, Alvarez, Almeida de Sayago; Laura Losada Gracia, Santamaría de Tera; Angel Martín Codesal, Fiqueruela de Arriba; Isabel Morillo Alvarez, Malva; Juan Rodríguez Gómez, Fornillos de Aliste; Juana Mayordomo Luermo, Tábara; María Jesús Abril Puertas, Villanueva del Campo; Fermína Fernández Vecilla, Arquillos; Felisa Figueroa Lobato, Castropepe; Santiago Moralejo Sánchez, Carbellino; Jorge Luis Alonso Rodríguez, Argujillo; Emilio Delgado Blanco, Andavías; Manuela Gutiérrez Tábara, Brime de Sog, y Teresa García Prada, Santa Cristina de la Polvorosa.

De 4.500 pesetas: María Jesús Bobo de la Peña, Zamora; Fuenciscala López Méndez, ídem; Julio Borrego Nieto, ídem; José M. González Hernández, ídem; José Germán García Ruiz, ídem; Rufa Jambrina González, ídem; Adolfo de Uña Conde, Benavente; y Mercedes Martín Leal, Zamora.

Ventanal abierto a la ciudad

No sabemos hasta qué punto están permitidas las escopetas de aire comprimido; pero, con todo, creemos que, a pesar de ser de un arma de ejercicio para salón, no debe ser usada en campo libre.

Primero por el peligro que representa para el tranquilo transeúnte y segundo porque es fomentar el placer a la caza furtiva. Ayer vimos a varios muchachos con escopetas de este tipo persiguiendo infelices pajaritos y teniendo a todos en una cuerda a un montón de ellos. Este acto furtivo fue realizado en un parque público y sin vigilantes a la vista, como es natural.

Hay una máxima entre los excursionistas que dice así: "Deja el lugar donde acampas tan limpio como si nadie hubiera estado allí". Pues bien, la mayoría del público que va a pasar la tarde o los días festivos a Valorio y a los Tres Arboles, llevando su comida o su merienda, se preocupa muy poco de esto y deja sembrado el lugar de papeles y desperdicios. Si siguen así las cosas llegarán un momento en que estos dos bellos paseos zamoranos serán un basurero inmundado.

La nueva prolongación de la calle de la Amargura, que une las avenidas de Requejo y Generalísimo, está totalmente intransitable a causa de las lluvias. Se ha formado en este sitio un amplio barrizal que sería muy fácil de eliminar rellenando el lugar con unos cuantos carros de arena.

En las murallas que van desde San Pablo a la calle de Puerta Nueva sigue subsistiendo en uno de sus entrantes un amplio vertedero de inmundicias. No es sitio éste, dentro del casco urbano, para que se depositen residuos, teniendo en cuenta la vecindad de casas y viviendas. Además, la infancia, empedernida curiosa, hace de las suyas buscando objetos que le interesan para sus juegos, en perjuicio, claro está, de su propia salud. Daba verdadera pena ver ayer a cuatro niños de corta edad metidos dentro de esta porquería.

CERNE

¡TRABAJADOR!
Si compruebas que no estás afiliado a los Seguros Sociales por tu patrono, ponlo en conocimiento de la Inspección de Trabajo.

UNIVERSIDAD LABORAL SAN JOSE ZAMORA

Se convoca concurso para el transporte de unas 5.000 toneladas de remolacha desde la "Granja Florencia" hasta la Azucarera de Toro. Pueden concursar todos aquellos transportistas que ofrezcan garantías suficientes. Las ofertas deberán dirigirse a esta Universidad Laboral antes del día 5 de octubre próximo. El presente anuncio será por cuenta del adjudicatario.

EL EVANGELIO DEL DOMINGO

DOMINICA IX DESPUES DE PENTECOSTES

Texto agrado, san Mateo (XXII, 1-14)

En aquel tiempo, hablaba Jesús a los príncipes de los sacerdotes y a los fariseos en parábolas diciendo: "En el reino de los cielos acontece lo que a cierto rey, que celebró las bodas de su hijo y mandó sus criados a llamar a los convidados a las bodas, mas éstos no quisieron venir. Segunda vez despachó nuevos criados con orden de decir de su parte a los convidados: 'Tengo dispuesto el banquete, he hecho matar mis terneras y demás animales cebados y todo está a punto; venid, pues, a las bodas.' Mas ellos no hicieron caso; antes bien, se marcharon, quien a su granja y quien a su tráfico. Los demás cogieron a los criados e hicieron de haberlos llenado de ultrajes, los mataron. Lo cual oído por el rey, montó en cólera y envió sus tropas, acabó con aquellos homicidas y abrasó la ciudad.

Entonces dijo a sus criados: "Las prevenciones para las bodas están hechas, mas los convidados no eran dignos de asistir a ellas. Id, pues, a las salidas de los caminos y a todos cuantos encontréis convidadlos a las bodas."

Al punto los criados salieron a los caminos y reunieron a cuantos hallaron, malos y buenos, de suerte que la sala de las bodas se llenó de gentes que se pusieron a la mesa. Entrando después el rey a ver a los convidados, reparó allí en un hombre que no iba con vestido de boda y dijo: "Amigo, ¿cómo has entrado aquí sin vestido de boda?" Pero él estupefacto.

Entonces dijo el rey a sus ministros: "Atado de pies y manos, arrojadle fuera, a las tinieblas, donde no habrá sino llanto y crujió de dientes. Tan cierto es que muchos son los llamados y pocos los escogidos."

El festín real al cual invita Dios a toda la humanidad se compone de un conjunto de bienes espirituales que Cristo ha ganado con su obra redentora.

El verdadero festín al cual invita Dios a los hombres es el de la Visión Beatífica que reserva para sus elegidos en la otra vida y que les dará posesión del mismo Dios, haciéndolos participar de la vida divina. Este festín comienza aquí por los dones espirituales que Dios distribuye a sus fieles, o sean, la Fe, que el alimenta con las verdades reveladas, la Esperanza que nutre con las divinas promesas y la Caridad, a la cual da para su nutrición el alimento por excelencia, la Eucaristía.

GUIA LITURGICA

Hoy, sábado, día 30. San Jerónimo, presbítero, confesor y doctor. Blanco de tercera clase. Misa "In medio" con oración propia; sin Credo.

CULTOS PARA HOY
San Ildefonso.—Misas a las 8, 8,30 y 9. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.

San Lázaro.—Misas a las 8, 8,30 y 9. Santo Rosario a las 8 de la tarde.

San Juan de Puerta Nueva.—Misas a las 8, 8,30, 9, 9,30 y 11. Santo Rosario a las 8 de la tarde.

San Vicente.—Misas a las 8, 8,30, 9, 9,30 y 10. Santo Rosario a las 7,40 de la tarde. La misa vespertina a las ocho.

San Torcuato.—Misas a las 8, 8,30, 9, 9,30 y 10. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.

Santa María de la Horta.—Misas a las 8 y 9. Santo Rosario a las 7,30 de la tarde.

San Frontis.—Misa a las 8 en San Frontis y en Pinilla. Santo Rosario a las 7,30 de la tarde en Pinilla y a las 8 en San Frontis.

Nuestra Señora de Lourdes.—Misas a las 8, 8,30 y 9. Santo Rosario a las ocho, con exposición.

Nuestra Señora del Pilar.—Misa a las 9,30. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.

Concepción.—Misas a las 7,30 y 8,30. A las 8 de la tarde, exposición de la Adoración Continua al Santísimo, corona de las Siete Alegrías de la Virgen y reserva.

Santiago del Burgo.—Misa a las diez.

Remedios.—Misa a las 7,45. Dominicas Dueñas de Cabañales.—Misa a las ocho.

Corazón de María.—Misas a las 7, 7,30, 8, 8,30, 9, 9,30 y 10. Santo Rosario a las 8 de la tarde; a las 8,30, misa vespertina.

Cristo Rey.—Misas a las 7,30, 8, 8,30 y 9,30. Santo Rosario a las ocho de la tarde, con exposición.

Magdalena.—Misa a las ocho. Salesianos.—Misas a las 7, 7,30, 8,15 y 9.

Hoy, bendición a las 8,30. Tránsito.—Misa a las ocho. Carmen de San Isidoro.—Hoy, sabatina.

Carmen del Camino.—Hoy, sabatina.

que es el pan vivo bajado del cielo.

Los primeros encargados de transmitir las divinas invitaciones fueron los Apóstoles, los cuales llevaron el divino mensaje ante todo a los judíos y después a los gentiles.

Después de ellos, sus sucesores en el transcurso de los siglos, o sea, el Papa y los Obispos, ya directamente, ya por ministerio del sacerdocio cristiano, prosiguen invitando a los hombres al divino festín.

Y precisamente mañana domingo, aquí en nuestra capital, dará comienzo la Santa Misión. Una invitación más, pero una invitación especialísima, como decíamos hace unos días desde estas columnas.

Debemos responder a esta invitación. Asistamos a la Santa Misión.

FRAY CARLOS

FARMACIAS DE GUARDIA

Doña Mercedes Peláez, Santa Clara, 33.
Don Isaac Tejedor, Balboraiz, 2.

EL TIEMPO en la CIUDAD

PARTE DEL DIA DE AYER
Presiones: 702'2, 702'5 y 702'4; tendencia: subiendo.
Temperaturas extremas: Máxima de 18'9 a las 14,35 horas; mínima de 13'0 a las 5,15 horas.
Humedad: 80 por 100.
Viento: S-SE, S y W; velocidad media: 7,193 kilómetros por hora.
Lluvia: 4'9 litros por metro cuadrado en 24 horas.

ANUNCIOS TELEGRAFICOS

AUTOMOVILES Y ACCESORIOS

VENDO coche "Vauxhall", buen estado. Garaje Losada. Auto-Servicio. (1.878)

VENDO rubia Opel "Cara-Van". Fábrica de Harina Los Pisones. Zamora. (1.897)

GOVE, O'Donnell, 24. Madrid. Facilidades de pago. Mínima entrada. Delegación Valladolid. Padilla. Calvo Sotelo, 18. Teléfono 25774. — GOVE. ¡Taxistas Renovámonos tomando viejo diferencia aplazada. — GOVE. Coches todas marcas, nacionales, americanos y europeos. 70 unidades siempre en existencias. — GOVE. Furgonetas nuevas y usadas, todas marcas. — GOVE. Calvo Sotelo, 18. Valladolid. (1.737)

VENDO "Seat 1400", bien todo Verlo. Garaje Gilleros. Razón. Confecciones Topi. (1.858)

COMPRA-VENTA DE FINCAS
VENDO casa, llave en mano, sitio ideal, con terrenos para instalar gallinero o similar. Teléfono 23-33. Zamora. (1.890)

VENDO casa nueva construcción. Puerta Nueva, 14. (1.880)

COLOCACIONES
SE NECESITAN mecánicos oficial primera. Informes: Oficina de Colocación. (Delegación Provincial de Sindicatos). (1.875)

EL SANTO DEL DIA

San Jerónimo, doctor



Natural de Estridón, Dalmacia, San Jerónimo, aunque de padres cristianos, recibió el bautismo en edad adulta, y en Roma, donde le enviaron para los estudios, en los que hizo estupendos progresos. Movid de su ansia de saber, visitó la Galia, trabó amistad con los mejores maestros y sabios y copió multitud de libros. Con el mismo afán recorrió Grecia, y allí aprendió filosofía y elocuencia. Dirigióse a Constantinopla para tratar con San Gregorio Nacianceno, en cuya compañía aprendió las Sagradas Letras. Con el deseo de visitar los lugares santificados por Jesucristo, visitó Belén y toda la Palestina, y en sus excursiones convidaba a los eruditos judíos, para entender mejor el sentido de los Libros Santos. Retiróse después a un desierto, y allí dedicóse al estudio y a la penitencia; golpeábase el pecho con una piedra, y en sus meditaciones estremecíale el sonido de la trompeta que a los mortales debe llamar a juicio. El obispo Paulino le llamó a Antioquia para que combatiese a los herejes, y a los cuarenta y cinco años le ordenó presbítero; llevólo a Roma, donde el Papa San Dámaso le escogió por secretario y lo encargó que revisase el Nuevo Testamento y lo corrigiese. A la muerte del Pontífice, Jerónimo, ansioso de soledad, volvióse a Belén, y allí acogióse a un Monasterio de monjes, donde, a pesar de sus enfermedades y males, dedicóse sin descanso a escribir, traducir y comentar las Sagradas Escrituras. A los ochenta y ocho años murió, en 420.

CUPON PRO-CIEGOS

En el sorteo celebrado en el día de ayer correspondió el premio de 250 pesetas al número 982, y premiados con 25 pesetas los terminados en 82.

Veinte cadetes zamoranos asistirán a la concentración de Burgos

AYER FUERON RECIBIDOS POR EL JEFE PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO

El jefe provincial del Movimiento y gobernador civil, don Victor Hellín Sol, recibió en la mañana de ayer la visita de los veinte cadetes de la O. J. E., que, en representación de la provincia de Zamora, asistirán a los actos que se celebrarán en Burgos con motivo del XXV aniversario de la exaltación del Cau-dillo a la Jefatura del Estado.

Previamente la representación zamorana había sido recibida por el subje provincial del Movimiento, quien les dirigió unas palabras para exhortarles a la observancia de un comportamiento ejemplar y dejar, con ello, constancia del grado de formación de los camaradas zamoranos.

CARNET DE SOCIEDAD

Bodas de oro de los señores Aldea-Rueda



Los señores Aldea-Rueda, rodeados de sus hijos y nietos, en el cincuenta aniversario de su matrimonio. Les acompaña el sacerdote que ofició la Misa en tan emotiva fecha.—(Foto Trabancá.)

El pasado jueves celebraron sus bodas de oro matrimoniales el prestigioso doctor don Fidel Aldea Sánchez y su distinguida esposa, doña Concepción Rueda Hernández, personas muy queridas entre los zamoranos. Acompañados por sus hijos y nietos, asistieron a una misa que tuvo lugar en la capilla de Nuestra Madre de las Angustias, a las doce de la mañana, oficiada por el reverendo don Felipe Julián, párroco de Madriñanos y ahijado de primera misa de los señores de Aldea. Fue un emotivo acto estrictamente familiar, al que concurrió un re-

ducido grupo de íntimos amigos de la familia.

A mediodía, y en un ambiente de sencilla cordialidad y alegría, los asistentes se reunieron en una comida íntima en un céntrico restaurante de nuestra capital.

Nos complacemos en expresar a los señores Aldea-Rueda, en fecha tan solemne, nuestra más afectuosa felicitación, con el deseo de que disfruten largos años de venturosa existencia, con la misma salud y alegría que en este cincuenta aniversario de su boda.

Natalicio

El hogar de don Fernando Rueda y Sanz de la Garza y su distinguida esposa, doña María Victoria Oswald, se ha visto alegrado con el nacimiento de una preciosa niña, primer fruto del joven matrimonio.

LANZ

el primer TRACTOR nacional

CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA HORARIOS DE TRABAJO

Como consecuencia de la Orden del Ministerio de la Gobernación de 19 de abril de 1961, estableciendo los horarios de trabajo que habían de regir en las distintas actividades de la nación...

I.-RAMO DE LA ALIMENTACION

- 1.-Comestibles mayor y menor y frutas al por menor: 9,30 a 1,30 y 15,30 a 19,30. 2.-Confiterías: De 10 a 14 y de 16 a 20.

II.-RESTO DEL COMERCIO

- 1.-Comestibles mayor y menor y frutas al por menor: De 9 a 13,30 y de 15,30 a 19. 2.-Para el resto del año: De 9 a 14 y de 16 a 19.

III.-OFICINAS PRIVADAS

- 1.-Bancas: Jornada continuada de 8 a 15. 2.-Seguros: De 8 a 15. 3.-Resto de oficinas: de 9 a 13 y de 15,30 a 18,30.

IV.-OFICINAS PUBLICAS

- Jornada continuada o libertad de horario entre 8,30 y 13,30 por la mañana, sin rebasar las 19 horas por la tarde.

V.-CONSTRUCCION

- De 8 a 12 y de 14 a 18. VI.-INDUSTRIAS Y TALLERES De 8 a 12 y de 14 a 18.

VII.-ENSEÑANZA

- Libertad de horario, sin rebasar las 18,30 ni las 19 horas. Se exceptúa la enseñanza nocturna debidamente autorizada.

VIII.-TABERNAS

- De junio a septiembre, hasta las 24 horas. De octubre a mayo, hasta las 23,30 horas.

Los horarios expresados que se aprueban por mi autoridad regirán a partir del primero de junio próximo, en la capital y provincia.

agosto del corriente año se publicó la circular número 45, también del Gobierno Civil de la provincia, como consecuencia de la comunicación del Ilustrísimo señor Director General de Comercio Interior, cuya circular dice así:

El Ilustrísimo señor Director General de Comercio Interior, en escrito de fecha 31 de julio último, comunica a este Gobierno Civil lo que sigue:

De acuerdo con el Ilustrísimo señor Director General de Política Interior, y visto que no se han producido, en la mayoría de las provincias, modificaciones sustanciales en el horario de otras actividades relacionadas con el comercio, y principalmente en las del espectáculo, y habiéndome informado también sobre las solicitudes que en la mayor parte de las provincias se han elevado a los Gobiernos Civiles por las diferentes agrupaciones sindicales que encuadran establecimientos comerciales, he resuelto:

Que la Orden de 19 de abril de 1961, en sus apartados I, II y VI, todos ellos referidos a las horas de apertura y cierre del comercio, se establecerá a partir del 1 de agosto y hasta el 30 de septiembre próximo el horario siguiente:

Apartado I.—Ramo de la Alimentación.—Jornada partida: De 9 a 14 y de 17,30 a 20,30 horas. Jornada continuada: Libertad de horario, con tope de cierre a las 20 horas.

Apartado II.—Resto del comercio.—Jornada partida: De 9 a 13,30 y de 15,30 a 19,30 horas. Jornada continuada: Libertad de horario, con tope de cierre a las 19,30 horas.

Apartado IV.—A las industrias

De 8 a 12 y de 14 a 18.

Libertad de horario, sin rebasar las 18,30 ni las 19 horas. Se exceptúa la enseñanza nocturna debidamente autorizada.

De junio a septiembre, hasta las 24 horas. De octubre a mayo, hasta las 23,30 horas.

Los horarios expresados que se aprueban por mi autoridad regirán a partir del primero de junio próximo, en la capital y provincia.

Las actividades mercantiles o industriales que hubieran solicitado a través de la Organización Sindical de este Gobierno Civil horario de excepción a los límites señalados por la Orden del Ministerio de la Gobernación de 19 de abril, podrán seguir observando los horarios que proponen, siempre que ya los tuvieran establecidos y hasta tanto se resuelva por el Ministerio de la Gobernación, a quien tales peticiones han sido cursadas, de conformidad con lo dispuesto por el artículo tercero de la repetida Orden de 19 de abril.

Zamora, 29 de mayo de 1961.—EL GOBERNADOR CIVIL.

Con posterioridad a la circular precedente, en el "Boletín Oficial de la Provincia" del día 23 de agosto de 1961, se publicó la Orden de 19 de abril de 1961, estableciendo los horarios de trabajo que habían de regir en las distintas actividades de la nación...

El Ilustrísimo señor Director General de Comercio Interior, en escrito de fecha 31 de julio último, comunica a este Gobierno Civil lo que sigue:

De acuerdo con el Ilustrísimo señor Director General de Política Interior, y visto que no se han producido, en la mayoría de las provincias, modificaciones sustanciales en el horario de otras actividades relacionadas con el comercio, y principalmente en las del espectáculo, y habiéndome informado también sobre las solicitudes que en la mayor parte de las provincias se han elevado a los Gobiernos Civiles por las diferentes agrupaciones sindicales que encuadran establecimientos comerciales, he resuelto:

Que la Orden de 19 de abril de 1961, en sus apartados I, II y VI, todos ellos referidos a las horas de apertura y cierre del comercio, se establecerá a partir del 1 de agosto y hasta el 30 de septiembre próximo el horario siguiente:

Apartado I.—Ramo de la Alimentación.—Jornada partida: De 9 a 14 y de 17,30 a 20,30 horas. Jornada continuada: Libertad de horario, con tope de cierre a las 20 horas.

Apartado II.—Resto del comercio.—Jornada partida: De 9 a 13,30 y de 15,30 a 19,30 horas. Jornada continuada: Libertad de horario, con tope de cierre a las 19,30 horas.

y talleres que tengan un predominante carácter de establecimiento de comercio, se les aplicará el horario correspondiente al apartado I o II, según que su actividad afecte al ramo de la alimentación o al resto del comercio.

A título indicativo, señalaremos algunas de estas actividades, tales como vaquerías (en lo que afecta a despachos de leche), limpiabotas, peluquerías, institutos de belleza, venta de gaseosa y sifones en las mismas fábricas, venta de quesos, nata y manteca en el mismo lugar de producción, talleres de reparación del calzado, etc., etc., y en general cuantas actividades de este tipo puedan equipararse a una tienda abierta al público.

No obstante lo dispuesto, si por su autoridad se estimara, ante la concurrencia de casos especiales, la modificación que estime prudente en el horario, dándose cuenta de la variación y sus motivos.

Todo lo que anteriormente se señala, lo es a efecto de jornada comercial y salvando siempre los derechos del personal en orden a las disposiciones laborales sobre la materia, cuya competencia, como es consiguiente, corresponde al Ministerio de Trabajo.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Zamora, 17 de agosto de 1961.—EL GOBERNADOR CIVIL.

Teniendo en cuenta que esta segunda circular establece unas modificaciones de horarios comprendidas entre el primero de agosto hasta el 30 de septiembre de este año, y no habiéndose dictado ninguna otra circular ni disposición que afecte al horario después del último día de septiembre, interin no se diere ninguna disposición modificativa de los horarios de trabajo, ha de entenderse vigente el contenido de la circular número 28 anteriormente transcrita.

Lo que se hace público, para general conocimiento de los comerciantes e industriales.

Zamora, 28 de septiembre de 1961.—EL PRESIDENTE, MANUEL VIDAL CHILLON.

AQUI, RADIO ZAMORA PROGRAMA PARA HOY

- 11,00.—Apertura. 11,05.—Canciones por María Mérida. 11,25.—"La salud al día". 11,35.—Veinte minutos en blanco. 12,00.—"Miscelánea del día". 12,10.—Películas españolas. 12,30.—"Desde la Quinta Avenida". 12,45.—Interpretaciones de Antón Karás en citara. 13,00.—"Titulares de la prensa" ofrecido por el diario IMPERIO. 13,05.—Variedades ligeras. 13,25.—Revista musical. 13,40.—Canción del mundo. 13,55.—"Ecos de sociedad". 14,15.—"Carta de Madrid" por Angel Carbajo de Lucas. 14,20.—Selección de pasodobles. 14,30.—Tercer diario hablado para España. 14,45.—"Microfonos a la actualidad". 15,15.—Canciones selectas. 15,35.—"De todo un poco". 15,40.—Concierto de la tarde: "El Lago de los Cisnes". 17,15.—Crónica curiosa. 17,25.—Música para bailar. 17,55.—"Bibliotecas municipales". 18,00.—Así canta Paul Anka. 18,20.—"Escuchando su música preferida", emisión del oyente asociado. 19,20.—Música selecta. 19,45.—"Teatro en casa". 20,00.—"Ecos de sociedad". 20,30.—Intermedio. 20,35.—Zarzuela. 21,05.—"Pan", cortometraje sonoro del mundo que trabaja. 21,40.—Cuento a Carmen Sevilla. 22,00.—Cuarto diario hablado para España. 22,25.—Alocución de S. E. Reverendísimo el Obispo de la Diócesis. 22,35.—"Minutos deportivos" por Alvarez de Toledo. 22,45.—"Betel", emisión catódica semanal. 23,30.—Música sinfónica. 24,00.—Cierre.

Mary-Lis Rueda y Sanz de Garza, Reina de las Fiestas de la Vendimia de Sitges



Don Joaquín Calvo Sotelo, miembro de la Real Academia de la Lengua, coronando a la Reina de las Fiestas de la Vendimia de Sitges, señorita Mary-Lis Rueda y Sanz de la Garza, hija de los condes de Rueda. El ilustre escritor señor Calvo Sotelo pronunció el pregon de esta tradicional fiesta que se celebra en Sitges y finaliza en Villafraanca del Panadés.

Los demócratas apoyarán a Adenauer un año más

Volarán por un cuarto mandato del Canciller

Bonn, 29.—El Partido Demócrata Libre alemán ha decidido retirar su demanda de que el canciller Adenauer tenga que retirarse inmediatamente de la Jefatura del Gobierno de la Alemania occidental y ha anunciado que le apoyará durante un año al frente de la Cancillería.

El presidente del ahora poderoso Partido Demócrata Libre, Erich Mende, ha notificado que su grupo político cambiará su antigua actitud y votará por un cuarto mandato del doctor Adenauer como jefe de un Gabinete de coalición.

La posición anterior del Partido Demócrata Libre alemán era contraria al doctor Adenauer: su alternativa era unirse a los cristiano-demócratas en un Gobierno de coalición, a condición de que no fuera presidido por el anciano Canciller, que actualmente cuenta ochenta y seis años de edad.

Mende ha afirmado asimismo que es imperativo impedir que los socialistas pudieran escalar el poder y, por ello, era aconsejable una coalición con los cristiano-demócratas.

Erich Mende indicó también que el periodo de transición para el cuarto mandato de Adenauer será limitado a doce meses.—Efe.

Estados Unidos rechaza la propuesta rusa de un secretariado de cuatro personas para la ONU

Sede de las Naciones Unidas (Nueva York), 29.—Los Estados Unidos han rechazado las propuestas de la URSS de un Secretariado de las Naciones Unidas repartido entre cuatro personas, según se ha anunciado en la sede de la organización en Nueva York.

El jefe de la delegación norteamericana en las Naciones Unidas, embajador Adlai Stevenson, ha tenido dos entrevistas con su oponente ruso Valerian Zorin, a quien le ha hecho saber que el país que él representa no puede aceptar tales propuestas.—Efe.

Importante inauguración en Fermoselle

El Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil presidió ayer en Fermoselle el acto de la inauguración oficial de la bodega y de la almazara construidas por la Cooperativa "Virgen de la Bandera". Asistieron al acto el Subjefe Nacional de la Obra Sindical de Cooperación, el Delegado Provincial de Sindicatos y otras autoridades y jerarquías zamoranas.

En nuestro número de mañana daremos amplia información literaria y gráfica de este trascendente acto.

Muere en accidente de carretera el director de "El Ruedo"

También pereció su esposa y resultaron heridos dos hijos

Albacete, 29.—Don Manuel Casanova Carrera, de sesenta y dos años de edad, y su esposa doña María Gómez Olivera, de cuarenta y siete, han encontrado la muerte esta mañana, a las nueve y media, en accidente de automóvil.

El suceso ocurrió en el kilómetro 330,100 de la carretera general de Madrid a Alicante, término municipal de Almansa.

En el accidente resultaron también con heridas graves sus hijos Rafael y María Casanova Gómez, de quince y catorce años de edad, respectivamente.

Todos ellos viajaban en el turismo M.-223.983, que por causas que de momento se desconocen chocó con el camión GA.-6.412, conducido por Perfecto Vayo Vicedo.

En 1953 el señor Casanova fue nombrado jefe del Sindicato Nacional del Espectáculo, cargo que desempeñó hasta el año 1958. En la actualidad era director de "El Ruedo" y subdirector de la Mutualidad de Actividades Diversas.

Ha sido procurador en Cortes y estaba en posesión de numerosas condecoraciones españolas y extranjeras.—Cifra.

¡TRABAJADOR! Comprueba tu afiliación a los Seguros Sociales Obligatorios para que no quedes privado, en su día, de los beneficios que te correspondan.

FABULOSO INCREIBLE PERO CIERTO LA CHINCHILLA El mayor fabricante de dinero que se conoce Ahora puede usted criar CHINCHILLAS en su casa y obtener beneficios del orden del 800 por 100. Con una sola pareja de CHINCHILLAS puede ganar más de 100.000 pesetas. Para compra de CHINCHILLAS escriba a: Shenstone Ranch Española FRADES DE LA SIERRA (SALAMANCA) Admitimos representantes

DAVID BROWN EL TRACTOR INGLES DE MAXIMA CALIDAD Entregas inmediatas Finanzauto, S. A. Plaza de Alemania, 11 ZAMORA

CINE BARRUECO HOY: A las cinco — (Mayores) FEMINA El gendarme desconocido CANTINFLAS, y Siempre estará contigo Hoy: 8 y 11 — Estreno americano "Un film cuyos impactos emocionales mantendrán su ánimo en vilo durante toda la proyección." Un sombrero lleno de lluvia Eva Marie Saint, Don Murray y Anthony Franciosa CINEMASCOPE — (Mayores) Director: FRED ZINNEMANN TRES PREMIOS EN EL FESTIVAL DE VENEZIA! MANANA: Matinal e Infantil ORGULLO

TEATRO RAMOS CARRION HOY: A LAS 5, 7,45 y 10,45 Un estreno de auténtica selección El albergue de la sexta felicidad CINEMASCOPE Y COLOR (Para todos los públicos) Con Ingrid Bergman, Curt Jurgens y Robert Donat Emotiva y extraordinaria NOTA.—Por el largo metraje del film el descanso será a la mitad, por lo que rogamos puntualidad. Teatro Principal HOY: Continúa desde las 8,30 EL COLOSAL PROGRAMA PARA MAYORES Cruce de destinos CinemaScope y Technicolor Con AVA GARDNER y STEWART GRANGER Las señoritas del 99 por ANTONIO CIFARIELLO y GIOVANNA RALLI

Cinema Valderrey HOY: Continúa desde las 8,30 FEMINA María Vetsera en AGFACOLOR y Aquel hombre de lángr Sara Montiel - José Sudres (Para mayores) MANANA: ¡ATENCIÓN! LOCALIDADES NUMERADAS Y POR FUNCIONES A LAS 4,30 y 7,45 ¡Dos películas en CinemaScope y Technicolor! Arqueos de acero Ray Milland - Bernard Lee y LOS COCACOS EDMUND BURDOP y JOHN BARRYMORE (Para todos los públicos)

Cinema ARIAS GONZALO HOY: A LAS 5,30 — (Mayores) Los conflictos de Irene EN AGFACOLOR HOY: A LAS 7,45 y 10,45 (Mayores) EMOCIONANTE ESTRENO ¡ACCION! ¡ACCION! ¡ACCION! Es la fórmula de este film policíaco y espectacular EDDIE EN ACCION EDDIE CONSTANTINE y MARIA SEBALDT ESPIONAJE GANGSTERS EN ACCION Y EDDIE MANANA: Matinal a las 12,15 Angeles de acero RAY MILLAND - Technicolor Infantil a las 3,30 LOS O ACOS EN CINEMASCOPE

El desarrollo regional de España

(Factores regionales del crecimiento e integración nacional)

5. El desarrollo armónico

Hay un aspecto del desarrollo regional español que interesa señalar singularmente. Las regiones españolas, tan variadas en lo que se refiere a circunstancias naturales —clima, paisaje, lengua—, son también desiguales en lo que se refiere al grado de desarrollo alcanzado. En España hay grandes zonas, especialmente en el Norte, cuyo grado de desarrollo económico, industrial y cultural puede equipararse al de notables países del resto de Europa. En actividades concretas más elevadas que en otros muchos lugares del mundo que son considerados como excelentes. Circunstancias naturales, principalmente, y sucesos históricos importantes han construido esta aceptable prosperidad. Pero la variedad española ofrece como contraste regiones difíciles providencialmente desposeídas de bases naturales para el crecimiento espontáneo y, además, históricamente desasistidas. De Cataluña a Extremadura, por ejemplo, hay siglos de distancia en el tiempo y miles de kilómetros en el espacio, a pesar de su compartido destino nacional.

Por instinto de fácil comprensión cuando se habla de desarrollo regional se piensa en una fabulosa impulsión de nuestras regiones más ricas, en las que ya existe una base amplísima para el crecimiento e innumerables posibilidades para aumentar su vigor. Pero un pensamiento económico elemental sugiere instantáneamente un programa de más alcance: la potenciación de las regiones débiles, estructuradas en condiciones tales que se configuren como inframercados, beneficiaria en gran proporción a las regiones ya crecidas y potenciales. En el área de los grandes espacios económicos internacionales los países ricos tienen una constante preocupación por la creación de núcleos de consumo capaces. La misma teoría rige en ocasiones el sistema de salarios, que los empresarios aumentan para convertir a sus asalariados en mejores compradores. Recurriendo al mismo ejemplo regional que hemos mencionado más arriba, Cataluña no obtendría mayores beneficios al mejorar y extender su excelente industria textil si una porción notable de extremeños se viesen todavía en la necesidad de vestir paños y estameñas. El desarrollo de las regiones más necesitadas crearía un espíritu de exigencia, acercaría la demanda interior a las fuentes de creación de bienes y establecería un mercado nacional extenso que, a más

de las evidentes ventajas que a todos produciría, acostumbraría a nuestras instituciones mercantiles e industriales a pensar en marcos económicos de amplitud importante, sirviendo así de paso preparatorio para la participación en el mercado mundial, que ya está imponiendo su ritmo y su ámbito en todas partes.

Hasta aquí razones económicas. Pero a nadie puede ocultarse la más trascendente consecuencia del proceso de crecimiento; es decir, la vigorización del sentido de cooperación nacional. Esta ya no es tan sólo una categoría económica, sino una fructífera palanca de integración social y política. Llegamos de nuevo al concepto central de la cuestión, al sentido de lo nacional. La nación se nutre no sólo de la riqueza de las regiones, sino de la armonía de las regiones también. Armonía no quiere decir igualdad absoluta, sino igualdad de propósitos, a los que se sirve con los medios de cada cual.

He aquí, pues, como lo que se intenta preconizar con este trabajo, cuyos aspectos propios técnicos siguen a estas preambulares palabras, es un desarrollo regional que tenga su más alta finalidad en la unidad española y que sirva a tal unidad desde las estructuras más dispersas y alejadas, que no se agote en lo local o comarcal, que no se quede en la pura plasmación de añoranzas costumbristas, que no sirva tan sólo para ser entendido al modo leonino, por el que el pobre sigue siendo y a su costa es más rico el rico; que se produzca con la sultura de un entramado armónico en el que cada hilo, por pequeño que sea, sirve al tejido común y da con su color el punto necesario, y sostiene con modestia y empuje, con rigor, a los hilos grandes de la urdimbre, que a su vez sostienen con su fortaleza la obra terminada y estable. Crecimiento, pues, armónico, que no igualitario, pero tampoco imprudentemente parcial, lo cual podría llegar a fabricar un monstruo, raquítico por ciertos sitios y desmesurado por otros.

El tema queda abierto y, probablemente, con un bosque de ideas interesantes que han quedado inéditas. Hemos intentado valorar en sus dimensiones más importantes la idea del desarrollo de las regiones españolas, cuya variedad y espontaneidad hay que salvar de la única manera posible; es decir, incluyéndolas en el eje que constituye el estilo y el compromiso de España.

EL MUNDO EN 3 MINUTOS

El desarrollo económico de Europa

Por ENRIQUE RUIZ GARCIA

Se tiene por costumbre en Europa considerar el caso de la reconstrucción alemana como el mayor milagro económico del continente. Es cierto que el desarrollo ha sido portentoso, pero, ¿cuáles han sido sus motivos verdaderos y reales?

El primero, fundamentalmente, descansa en el cambio de actitud de los poderes económicos occidentales que han considerado imprescindible la reconstrucción alemana y han colaborado no sólo a través del Plan Marshall, sino con una serie intensa de inversiones de origen norteamericano.

Vuelvo a repetir, no obstante, que la ayuda internacional en la mayor parte de los casos, no sirve para otra cosa que para enmascarar la crisis interna y para permitir que el grado de injusticia de muchas estructuras sociales se mantengan y perpetúen. Con ello advierto que si se situó en primer término la actitud de los poderes occidentales vencedores de Alemania en 1945, más lo hago por ser coherente que por otra cosa, ya que en la República Federal, por el nivel técnico del país, la ayuda exterior ha sido beneficiosa.

Los dos motores esenciales de la reconstrucción alemana han sido, sin embargo, los hombres. La preparación técnica de la masa laboral alemana era muy grande, y su índice de analfabetismo, prácticamente inexistente desde el comienzo de la revolución industrial. Unase a esto la presencia de trece millones de refugiados de Alemania oriental y Alemania central que, si bien habían huido abandonando los bienes físicos, transportaban con ellos, en sus cabezas y sus brazos, una alta calificación técnica y una buena cualificación laboral.

Así, por tanto mientras que Hitler consideraba que la solución de los conflictos alemanes descansaba en obtener su famoso Lebensraum —el espacio vital—, el milagro económico alemán ha venido a realizarse al revés, sobre la mitad del territorio nacional, en el que se habían acumulado, además, piramidalmente, una masa excedentaria de población. Justamente, pues, los términos contrarios a la tesis de Adolf Hitler, cuya ignorancia sobre las fórmulas de desarrollo moderno, eran fabulosas. Ignorancia mezclada con un fanatismo no menos inferior, puesto que consideraba, por otra parte, que la expansión y conquista del espacio vital debía obtenerse de Polonia y Rusia, como si fuesen dos países que estaban ahí, exclusivamente, para proporcionar el territorio que le era necesario.

En otras palabras, en Alemania se ha producido un ritmo y nivel de desarrollo que es la contradicción mayor que pueda existir, con las tesis planteadas en el III Reich.

No obstante ello, conviene no perder de vista que el éxito no es debido solamente a la doctrina de Ludwig Erhard, cuya denominación oficial se conoce como "economía social del mercado". La verdad es que el progreso alemán se debe en grandísima parte, a la alta preparación técnica de su masa laboral, que la ha hecho conectar rápidamente con los canales de desarrollo contemporáneo, pero también al hecho, no menos notorio, de que son los obreros alemanes los que han soportado sobre sus espaldas el peso de la capitalización al participar, con muy poco, en los beneficios de la renta nacional. Este planteamiento hizo posible una rápida capitalización de las empresas y un ritmo de inversiones (entre el 22 y el 24 por ciento de la renta nacional por año), que ha sido el más alto y fuerte del Mercado Común.

Aún hoy, pese a la doctrina de la "economía social del mercado", la participación de los obreros en la renta nacional es inferior en un doce por ciento a la que obtenían en el año 1950. Esto parece un contra-sentido si se tiene en cuenta que sus salarios se han triplicado de entonces acá, en tanto y cuanto que el aumento de los precios ha seguido una curva muy inferior. Es decir, su poder adquisitivo es hoy muy grande. Sin embargo, se sigue produciendo la situación antes citada en razón de que los beneficios obtenidos por las empresas y la curva de la renta nacional

no han sido enorme, de donde resulta esa paradoja anteriormente citada.

Además, seis grandes trusts económicos dominan todo el mercado nacional del carbón

Indonesia reclama la parte portuguesa de Timor

La influencia de Portugal en la isla data de mediados del siglo XVI

Los jefes de las tribus tienen el rango honorífico de coroneles lusos



En Indonesia prestan servicio militar las mujeres. Recientemente juraron bandera ochocientas para ser dedicadas a administración y hospitales. Aquí vemos un momento del desfile.

Algunas de las naciones que han nacido o recuperado su soberanía después de la segunda guerra mundial, mientras claman contra el "colonialismo", han desarrollado unos apetitos imperialistas que dejan en mantillas a los de sus antecesores europeos. Una de estas naciones es Indonesia, que, aunque plagada por la guerra civil —mal endémico en aquella región antes de que fuera sometida a la influencia de los blancos, y que ha resucitado ahora— se muestra llena de reivindicaciones territoriales.

Así sus reclamaciones abarcan la Nueva Guinea holandesa, el Borneo británico y la parte portuguesa de Timor. Lo curioso es que apela a los más diversos y contradictorios títulos para justificar su imperialismo. Así para Nueva Guinea, cuyos habitantes nada tienen que ver con los indonesios, se funda en que era administrada por Holanda, conjuntamente con toda Indonesia, desde Java. Es decir, que quiere ser la sucesora del antiguo imperio holandés. Pero ahora reclama también la parte portuguesa de Timor, fundándose en la contigüidad física, ya que heredó de Holanda la mitad occidental de la isla. Aplicando el primer principio debería ser Nehru quien reivindicara el Timor portugués, ya que éste dependió de Goa, y conocidas son las miras del gobernante indio sobre esta posesión portuguesa.

LA PARTE PORTUGUESA DE TIMOR

Timor es la más oriental y mayor de las pequeñas islas de la Sonda. Tiene unos 500 kilómetros de longitud por 100 de anchura. Físicalemente difiere de las otras islas contiguas por tener un clima más seco y ser más montañosa. Está situada entre los mares de Flores y Banda al norte y el de Ararufa, que la separa de Australia, al sur, y en realidad viene a ser una tierra de transición entre el continente australiano e indonesio. Esto se ve también en su población, que es una mezcla de papúas, malayos, melanesios e indonesios. Población de un tipo más bien primitivo y cuya ocupación favorita era la caza de cabeza. Estaba dividida en numerosas tribus, casi siempre en guerra entre sí.

LA MADERA DE SANDALO Y LOS PORTUGUESES NEGROS

Mucho antes de que los portugueses aparecieran por los archipiélagos malayos, Timor era conocida por los chinos como su mejor fuente de aprovisionamiento de madera de sándalo. Una crónica china de 1436 dice que "las montañas de la isla están cubiertas de árboles de sándalo y el país no produce nada más". Y fue

y el acero, que son los pilares fundamentales de la economía alemana. Con ello quiero decir que la estructura económica alemana, aparece situada en un punto muy delicado, y que si el desarrollo es asombroso, no deja de ser grave que haya tenido que efectuarse sobre los mismos supuestos de hace 20 años. Ahora que el país vive, políticamente, una época de transiciones debido a la quiebra de la mayoría monolítica del canciller Adenauer, no cabe duda que este problema se planteará.

el sándalo lo que atrajo a los portugueses, poco después que Alburquerque conquistara Malaca, en 1511. Pero los portugueses se limitaron entonces a visitar una vez al año la isla para coleccionar la preciosa madera, y sólo la aparición y rivalidad de los holandeses en aquellos parajes, les incitó a instalarse en Timor.

Los dominicos habían construido un fuerte en la isla de Solor para proteger a los conversos. Alrededor de este fuerte creció una población de mestizos, hijos de los marinos, soldados y comerciantes portugueses y de las mujeres de la localidad. Estos mestizos fueron llamados Topasses, del nombre dravidiano de Tupassi, intérprete, por ser este su oficio principal, y más tarde, cuando Solor y Larantuka —otro fuerte en la extremidad de la isla de Flores—, cayeron en manos de los holandeses, se instalaron en Timor, siendo conocidos también con el nombre de portugueses negros.

Los Topasses más importantes fueron unos descendientes de la familia portuguesa Da Costa y los de un marino holandés, Jan de Hornay, comandante de Solor, que se convirtió al catolicismo y se casó con una esclava de Timor. Los hijos de este matrimonio llegaron a ser virtuales jefes de la isla. Antonio de Hornay gobernó, virtualmente independiente, Timor, Solor y Larantuka, de 1673 a 1693, aunque reconoció la soberanía del rey de Portugal.

LA LUCHA ENTRE PORTUGAL Y HOLANDA

Los misioneros dominicos habían construido otro fuerte en Kupang, el mejor puerto de Timor, pero también los holandeses se apoderaron de él. Hubo un período confuso de luchas entre holandeses, portugueses y portugueses negros, estando éstos tan pronto en favor de los primeros como de los segundos. La isla estaba entonces dividida en dos partes que casi coinciden con las actuales: la oriental, llamada Bellos, y la occidental, hoy portuguesa, denominada Serviao. Los jefes de la primera fueron los que al principio aceptaron la soberanía portuguesa, pero a la larga, los occidentales demostraron ser más fieles vasallos. Los portugueses dieron el nombre de reyes a los jefes de tribu, y dividieron la isla en sesenta y dos pequeños reinos, de los cuales cuarenta y seis estaban en Bellos y dieciséis en Serviao. En 1702, un gobernador nombrado por el virrey de Goa, Antonio Coelho Guerreiro, creó un fuerte en el puerto de Lifao, y para establecer la igualdad entre los jefes de tribu, dio a éstos el título de coronel del ejército portugués, y a los nobles menores otros rangos inferiores. La costumbre ha sobrevivido hasta hoy, y los jefes locales se muestran muy orgullosos de esta distinción honorífica.

LA DIVISION DEFINITIVA DE LA ISLA

La hostilidad entre Kupang y Lifao, fue continua durante todo el siglo XVIII y los jefes de Serviao hicieron una prolongada guerra a los lusos, cuya situación llegó a ser muy precaria. En 1769, el gobernador de Lifao tuvo que abandonar este fuerte y trasladarse por mar a Dilli —famosa por la descripción que de ella hace Conrad—. Desde entonces, pese a sus malas condiciones sanitarias, pues está infestada de paludismo, Dilli ha sido la capital portuguesa. Cuando los holandeses volvieron, después de las guerras napoleónicas, se reanudó la lucha hasta que en 1850 se firmó un tratado, cuyos términos fueron ratificados diez años más tarde, y en el que los portugueses cedían a los holandeses Solor, Larantuka y Bellos, a cambio de una indemnización de 200.000 florines, y el distrito de Maubara. Y en 1902 se firmó en La Haya el acuerdo final, por el que quedó en poder de Portugal el enclave de Lifao o Ocussi, en la parte holandesa.

En 1912 hubo una sublevación que sólo pudo ser dominada enviando tropas desde Mozambique. Y durante la segunda guerra mundial, Timor fue ocupada primero por una fuerza conjunta de holandeses y australianos y después por los japoneses. Al rendirse Japón, el gobernador y los funcionarios, que estaban internados, restablecieron rápidamente la soberanía portuguesa, evitando así lo que pasó a los holandeses en Indonesia.

LA SITUACION ACTUAL

Hoy Timor, según la ley de 1952, es una provincia portuguesa. Su capital, Dilli, ha sido reconstruida en las colinas, mucho más sanas y libres de paludismo. Y en lo que va de siglo, la isla ha prosperado mucho. Su principal recurso es el café, introducido por los portugueses, y que ha venido a sustituir a la hoy rarísima madera de sándalo. Además hay té, copra, caucho, cereales y parece ser que la isla encierra petróleo, aunque hasta ahora no se haya descubierto. Y en Timor hay una raza famosa de resistentes caballos.

Al adquirir Indonesia la independencia, sus gobernantes manifestaron que no tenían intención de reclamar el Timor portugués. Pudo así reivindicar Nueva Guinea de los holandeses y el norte de Borneo de los británicos. Timor no iba a ser una excepción en estos planes imperialistas. Y así ya el año pasado, y ahora hace unos días, hicieron públicas sus pretensiones sobre el Timor portugués. Pretensiones que, desde luego, tropiezan con la firme y decidida oposición de Portugal.

JUAN SOLER

(Exclusiva para PIRESA)

La Aviación española cumple cincuenta años

Castillos desde el aire

No son castillos en el aire, de esos que con tanta frecuencia forja nuestra imaginación mediterránea. No se trata de esos castillos que suelen ser producto de la individual capacidad imaginativa. No es que nos guste soñar, como a cualquier hijo de vecino. Lo que sucede es que operamos sobre realidades al escribir este comentario. Hablamos de los castillos vistos desde el aire; de esas moles de piedra que se pueden contemplar sobre la geografía española desde un avión en vuelo. Desde luego, desplazarse sobre ellos, acercarnos desde la lejanía, ir poco a poco perdiéndolos de vista mientras se quedan atrás, como débiles puntos en el paisaje, produce una sensación inabarcable. Es una emoción que deja huella.

Los castillos se yerguen bravos sobre la montaña o las rocas, a la vera de las ciudades y los pueblos. Son nuestros agrestes castillos españoles, no hechos, como los franceses, para la suavidad y el reposo, sino para la guerra y la leyenda. Horas de amor y gestas bélicas gloriosas cobijaron sus muros. Cuando no fueron reducto de heroica fortaleza, como en el caso del Alcázar. Vistos desde la altura adquieren una especie de cuarta dimensión. Se ofrecen ante nuestros ojos en la altiva desnudez de sus patios recubiertos de hiedra, en la seriedad de sus almenas, tras las que se domina la llanura. Apenas hay vida en ellos; pero la recobran en nuestro pensamiento. Mil páginas históricas parecen revivir desde el pasado. Y si a su lado, en tierra, nos sentimos débiles, frágiles, minúsculos, sólo desde el aire podemos encontrar como un tono de superioridad que nos acerca a sus secretos. Que los descifra.

Para la pasión del vuelo puramente deportivo, pocas estampas tan refulgentes y grandiosas como estas de los castillos contemplados desde la altura. Todo en ellos alcanza una descomunal belleza. Y a nosotros nos invade un poderoso effluvio de serenidad. Mas el volar no está al alcance de todos ni por diversas causas es recomendable para algunos. De ahí que la fotografía aérea haya venido a ser —aparte de sus aplicaciones en caso de conflicto armado— un poderoso vehículo de emociones estéticas. Podemos no subir en un avión, pero no nos privaremos

de disfrutar de la contemplación de un hermoso castillo —de una ciudad o de una bahía— si tenemos en las manos una reproducción perfecta. Aunque carezca de movimiento y no llegue a alcanzar el intenso, sugestivo poder de la imagen cinematográfica.



De ahí el progreso de la Aerofotografía. Lo mismo para retratar escenas pacíficas que para descubrir y situar objetivos militares. El avión es un singular observatorio, desde el que se pueden cumplir los fines informativos a base de la retentiva de sus tripulantes; pero también por medio de los modernos instrumentos de precisión fotográfica. Esos que de luego dan de sí tan bellas imágenes. Las fotografías muestran la fiel reproducción del terreno y son, por tanto, los más eficaces auxiliares del aviador, que ofrecen una representación del espacio fotografiado, muy superior en todos los aspectos a la de la visión directa. El objetivo es muy luminoso, permiten ampliarlas hasta dimensiones enormes. Naturalmente, casi las únicas limitaciones se encuentran en algo natural: el estado de la atmósfera y la

autonomía de los aparatos. Claro que todo esto se ha quedado pálido ante las decisivas conquistas de los satélites artificiales y las naves del espacio, bien sean teledrífidos o con tripulación humana. A dos mil quinientos metros de altura, la distancia del horizonte visible es de ciento cincuenta kilómetros y de trescientos si la anterior es de ocho mil. Estos datos nos dan una idea de la precisión y la amplitud de la Aerofotografía. Con noches de luna llena se distinguen las principales características del terreno. ¿Habrá algo más hermoso que el solitario, fantasmal silueta de un castillo bajo la luna llena? Los instrumentos puestos al día permiten hoy abarcar zonas de más de dos millones de kilómetros cuadrados desde una altura de cien kilómetros. Sobre ellas se basa el empleo de cohetes para reconocimientos aéreos y para obtener datos meteorológicos, así como para el estudio de los rayos cósmicos. Para la Cartografía, es además la fotografía aérea de un interés esencial. La Aerofotografía ha progresado también mucho en España. El comandante Vela de Almazán ha formulado interesantes estudios, de gran utilidad, sobre ella. Aquí hemos querido destacar uno de sus aspectos que nos parece digno de elogio, precisamente cuando se cumple el medio siglo de nuestra Aviación. Al menos para nosotros, constituye motivo de recreo, a la vez que de meditación, el contemplar un castillo en una fotografía, cuando no podemos hacerlo desde el aire. Con esas imágenes, la Aviación cumple uno de sus fines más nobles: crea belleza. No hay duda de que la fotografía de uno de nuestros ancestrales castillos, tomada desde la altura, serena el ánimo; le aparta del inquieto mundo de nuestros días. Y le obliga a pensar en esa grandeza histórica que hoy nuestra Aviación continúa en el siglo XX con tantos servicios que dejan una estela gloriosa.

de disfrutar de la contemplación de un hermoso castillo —de una ciudad o de una bahía— si tenemos en las manos una reproducción perfecta. Aunque carezca de movimiento y no llegue a alcanzar el intenso, sugestivo poder de la imagen cinematográfica.

de disfrutar de la contemplación de un hermoso castillo —de una ciudad o de una bahía— si tenemos en las manos una reproducción perfecta. Aunque carezca de movimiento y no llegue a alcanzar el intenso, sugestivo poder de la imagen cinematográfica.

de disfrutar de la contemplación de un hermoso castillo —de una ciudad o de una bahía— si tenemos en las manos una reproducción perfecta. Aunque carezca de movimiento y no llegue a alcanzar el intenso, sugestivo poder de la imagen cinematográfica.

BALTASAR CASTRO y JAVIER DEL RIO

Deportes

El Atlético se desplaza mañana a La Puentevilla, donde se enfrentará al Júpiter Leonés

Mañana se desplazará el Atlético a León para contender con el Júpiter, que ocupa el décimo lugar en la tabla. El equipo leonés, como es bien sabido, se caracteriza por la elaboración de un fútbol bien aprendido, de manera especial cuando se bate en su ambiente, como en esta ocasión. El Júpiter, por lo tanto, opondrá al Atlético su buena técnica, cosa que tratará de contrarrestar el equipo zamorano con ardor combativo.

Desde luego es necesario que todos y cada uno de los rojiblancos no desmayen en su entusiasmo, ya que la delantera leonesa, si se le deja jugar, es de extrema finura en su desarrollo ofensivo y es modelo de posesión de pelota, quedando así, el adversario a su merced durante minutos y minutos en que la vanguardia del Júpiter lleva engarzada la bola en sus pies. Por otra parte, en su propio ambiente, los leoneses son prodigios y certeros en los remates a puerta. Además, las noticias que tenemos de León nos dicen que el equipo leonés está animado de los mejores deseos y que es casi seguro que forme con sus mejores hombres, en caso de poder contar con el interior Vicente, jugador bien conocido de la afición zamorana por haber pertenecido a nuestro Atlético.

En el Atlético debutará en esta ocasión Asensi, delantero centro procedente del Pius Ultra. Y próximamente se espera contar también con otros dos elementos de la misma procedencia, más con un zaguero que vendrá de La Coruña.

Las recientes gestiones del Atlético con el señor Borrachero, presidente del Pius Ultra, al parecer, han dado el resultado apetecido. Ahora lo que hace falta es que los jugadores madrileños alcancen todos el mayor éxito como componentes del Atlético.

TIRO DE PICHON

Fernández -- 13 años de edad --, ganador del Gran Premio Ciudad del Sol

Ecija. — El Gran Premio "Ciudad del Sol" de Tiro de Pichón, patrocinado por el Ayuntamiento de Ecija, ha sido ganado por Antonio J. Fernández, de trece años de edad, que mató quince pájaros de quince.

Este chico es una verdadera promesa de este deporte, pues ejecutó el tiro con una rapidez y acierto excepcionales. Raro es el pájaro al que no acierta con el primer tiro. — Afil.

LOS GOLEADORES DEL GRUPO

Fralle (Palencia) en primera posición, con siete tantos

He aquí la lista completa de cómo va la tabla de goleadores en el grupo decimotercero de Tercera División:

Con siete goles: Fralle (Palencia).

Con cinco goles: Rodilla (Europa Delicias).

Con cuatro goles: Collado (Palencia), Martínez (Europa Delicias) y Salvi (San Pedro).

Con tres goles: Sanz (Palencia), Diego (Béjar), Epl (Cacereno), Vallejo (Europa Delicias) y Presa (Hullera).

Con dos goles: Cuéllar (Palencia), Arias, Miranda y Saugara (Arandina), Benjamín (Astorga), Alberto (Béjar), Evaristo (Cacereno), Guti (Júpiter), Rufino (Juventud), Candi (Peñaranda), Martínez (Ponferradina), Miri (Salmantino) y Jesús y Martínez (Zamora).

Con un gol cada uno: José Luis y Urdiales (Palencia), Anés y Antonio (Arandina), Armando, Tivnes y Toni (Astorga), Ciruelos y Paquito (Béjar), Adolfo, Cermeño, Sedeño y Taté (Cacereno), Angefin, Santiago y Saracibar (Ciudad Rodrigo), Baticón, Chicote I, Macario y Muga (Europa Delicias), Chuca y Reñones (Hullera), Angón y Roberto (Júpiter), Kuballila (Juventud), Julián, López, Maxi, Octavio y Sierra (Peñaranda), Gil (Palencia), Barjaoba, Enrique y Fernando (Ponferradina), Juanjo, Neme y Santos (Salmantino).

Nuestros pronósticos

Nuestra orientación sobre las quinielas de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas se mantiene invariable, ya que alcanza a tres triples y dos dobles en el conjunto de los catorce partidos válidos para el pronóstico. En esta ocasión, quinta jornada de la competición ligera, es menester tener en consideración el primero de los partidos reservas, por anticipar su celebración a la noche del sábado el encuentro Madrid-Barcelona. Dentro, pues, de la limitación indicada, he aquí una pauta para la quiniela del domingo, según nuestros pronósticos:

At. Bilbao-Tenerife	1
Zaragoza-Real Sociedad	1
Osasuna-Eliche	1
Betis-Santander	1
Oviedo-Sevilla	1 x 2
Español-Valencia	1
Mallorca-At. Madrid	1 x 2
Real Madrid-Barcelona	1
S. Sebastián-Basconia	1
Orense-Celta	1 x 2
Sabadell-Salamanca	1
Valladolid-Alavés	1
Cartagena-Granada	1 x 2
Jáen-Córdoba	1
Reservas	
Córdoba-Burgos	1
Pontevedra-Leonesa	1

En León se espera con interés la visita de los zamoranos

Los jupiteristas formarán con su mejor equipo, caso de poder contar con Vicente

En León se espera con gran interés la visita del Atlético, no obstante saberse que el equipo zamorano ya no es aquel famoso capaz de inquietar incluso a la Cultural. Pero, sin embargo, los aficionados leoneses suponen que el Atlético se empleará una vez más con su tesón característico y su ánimo bien templado, cosas ambas que darán una mayor fuerza al partido. Por lo mismo — se dice en León — no será fácil para el "once" local, intranquilo y temeroso cuando el rival le oponga coraje y valentía, como suele oponer siempre el Atlético Zamora en sus salidas.

Referente a este encuentro entre el Júpiter y el Atlético, escribe nuestro colega "Proa",

Torneo Europeo de Campeones de Copa Leicester-At. de Madrid, en los octavos de final

Londres. — Se ha efectuado el sorteo de partidos correspondientes a los octavos de final de la Copa de Europa para equipos ganadores de Copa. El resultado del mismo ha sido este:

Ajax de Holanda, contra Ujpest Dozas, de Hungría; Leicester City, de Inglaterra, contra Atlético de Madrid; Olympiques, de Grecia, contra Dinamo Zilina, de Checoslovaquia; Dunfermline, de Escocia, contra Verder Skopje, de Yugoslavia; Fiorentina, de Italia, contra Rapid de Viena, de Austria; Werder Bremen, de Alemania occidental, contra Agf. Ashum, de Dinamarca; La Chaux-de-Fonds, de Suiza, o Leppes, de Portugal, contra Progressul, de Rumania; Motor Jens, de Alemania oriental, o Swenosee, de Gales, contra Alliance, de Luxemburgo.

La primera vuelta de la eliminatoria deberá estar completada para finales de noviembre.

El encuentro de ida se celebrará en el campo del equipo citado en primer lugar, a menos que se llegue a un acuerdo en contrario entre los dos equipos.

Antes de comenzar el sorteo se anunció que si los equipos representantes de Alemania occidental y Alemania oriental eran enfrentados entre sí, las dos bolas serían introducidas de nuevo en el bombo. Comentando esto más tarde, el presidente de la UEFA, Ebbe Schwartz, de Dinamarca, manifestó: "Todos nosotros esperamos que la situación (política) se aclarará dentro de las próximas semanas." — Afil.

Terminó la Asamblea extraordinaria de la F.F.A.

La U.E.F.A. discutió los problemas planteados por Alemania Oriental

Londres. — Ha sido dada por concluida la Asamblea extraordinaria de la Federación Internacional de Fútbol Asociación, al completarse las enmiendas a los estatutos de la Organización.

Continuarán, sin embargo, las deliberaciones del Comité Ejecutivo de la FIFA (que tratará de los preparativos para el Campeonato Mundial de 1962) y de la Unión Europea de Fútbol Asociación.

La UEFA en sesión a puerta cerrada, discutió los problemas que afectan a la participación de Alemania oriental en las competiciones mundial y europea, originados por la negativa de la Comisión Aliada de Control a conceder visados a los jugadores alemanes orientales.

Hoy al mediodía se realizará el sorteo correspondiente a los octavos de final de la Copa Europea para campeones de Liga. — Afil.

Planes para el mundial de Chile

Se batirá el récord de ingresos: 5.080.000 dólares y 200.000 más de televisión

Los 32 partidos se jugarán en Santiago, Arica, Viña del Mar y Rancagua

Londres. — Carlos Dittborn, presidente del Comité Organizador del Campeonato Mundial de Fútbol de 1962, ha hecho una exposición detallada de los planes del Campeonato a la prensa internacional.

Dittborn asiste a las reuniones de la Federación Internacional de Fútbol Asociación y se reunió con el Comité Ejecutivo con el fin de discutir los preparativos del Campeonato Mundial que se celebrará en Chile.

Habrán cuatro Estadios: en Santiago, Arica, Viña del Mar y Rancagua. Se disputarán dentro del Campeonato un total de treinta y dos encuentros, diez en Santiago, ocho en Viña del Mar y siete en cada una de las dos restantes ciudades.

Declaró Dittborn que los ingresos alcanzarán un récord en la historia de la Copa Jules Rimet, calculándose en 5.080.000 dólares, más 200.000 procedentes de derechos de televisión. La transmisión por radio de los partidos será gratuita.

Los partidos se jugarán en mier-

coles, jueves, sábados y domingos. Comenzarán el 30 de mayo y finalizarán el 17 de junio. Cada equipo jugará dos partidos a la semana durante los octavos de final, que se disputarán en cuatro grupos, cada uno de ellos compuesto por cuatro naciones. "Esperamos poner en cada uno de los cuatro grupos a un país americano y probablemente a un potente equipo europeo, ya que creamos no sería justo que un grupo estuviera integrado por Brasil, España, Argentina e Inglaterra o Portugal", declaró Dittborn.

"El sorteo de encuentros y de composición de grupos — agregó — se efectuará alrededor del próximo mes de febrero, en Santiago de Chile."

Manifestó que los terrenos puede que no sean tan buenos como el de Wembley o del Arsenal — no hemos visto nunca tal calidad de hierba — pero estarán en forma excelente para la práctica del fútbol. No creo que ningún país tenga o presente quejas sobre el particular. — Afil.

Tu hijo tiene una clara oportunidad de triunfar en la vida y de prepararse para un porvenir mejor. Rellena con datos ciertos su instancia de beca y recuerda que, a partir del día 15 de septiembre se convocará para hacer las pruebas de becarlo.

La FIESTA Nacional

Comenzó la Feria de San Miguel en Sevilla

Manolo Vázquez cortó una oreja

Sevilla, 29. — Primera corrida de la Feria de San Miguel. Casi lleno, a pesar de la inseguridad del tiempo. Tres toros de don Carlos Núñez, dos del Conde de Mayalde y uno de Escudero. Los de Núñez aunque mansurronearon, se dejaron lidiar; los del Conde de Mayalde, mansos y huidos, y el de Escudero, lidiabile.

Quinto. — "Chamao" lo fija con unes verónicas. Anteriormente se había lanzado al ruedo un espantoso, que logró dar unos mulatazos. Dos varas y dos pares y medio. Faena dominadora, con tres tandas en redondo muy quietas a la planta. Música. Otra serie que se ovaciona. Manoleínas. Es-

Sevilla, 29. — Primera corrida de la Feria de San Miguel. Casi lleno, a pesar de la inseguridad del tiempo. Tres toros de don Carlos Núñez, dos del Conde de Mayalde y uno de Escudero. Los de Núñez aunque mansurronearon, se dejaron lidiar; los del Conde de Mayalde, mansos y huidos, y el de Escudero, lidiabile.

Quinto. — "Chamao" lo fija con unes verónicas. Anteriormente se había lanzado al ruedo un espantoso, que logró dar unos mulatazos. Dos varas y dos pares y medio. Faena dominadora, con tres tandas en redondo muy quietas a la planta. Música. Otra serie que se ovaciona. Manoleínas. Es-

Burgos, preparada para la solemne conmemoración

(Viene de primera página)

Para arbitrar los partidos del grupo decimotercero de la Tercera División, han sido designados los siguientes colegiados de la Región Oeste:

Ponferradina - Europa, Pascual Rodríguez.

Juventud - Béjar, Gutiérrez Rodríguez.

Júpiter-At. Zamora, Román II.

Ciudad Rodrigo-Astorga, Santamaría.

Salmantino-Cacereno, Agüera.

Plasencia-Hullera, Estremera.

Arandina-San Pedro, Pascual.

La ciudad crece por momentos, la animación aumenta y los elementos de ornamentación van poniendo por todas partes sus galas. Burgos se prepara dignamente. "La Voz de Castilla" está preparando un magnífico extraordinario, de cuyas características ya hablaremos mañana.

JESUS M. TESSIER

Román II, arbitrará en León

Para arbitrar los partidos del grupo decimotercero de la Tercera División, han sido designados los siguientes colegiados de la Región Oeste:

Ponferradina - Europa, Pascual Rodríguez.

Juventud - Béjar, Gutiérrez Rodríguez.

Júpiter-At. Zamora, Román II.

Ciudad Rodrigo-Astorga, Santamaría.

Salmantino-Cacereno, Agüera.

Plasencia-Hullera, Estremera.

Arandina-San Pedro, Pascual.

La vida: actualidad y reportaje

Pulso de los días

NACIDOS PARA LO DIFÍCIL

Por FEDERICO MUELAS

Mi amigo —¿qué habrá sido de él?—, era un ser extraordinario. Desde el colegio venía su prestigio, acrecentado en los pocos años de la carrera. A pesar del fallo que la interrupción de los estudios universitarios suponía, seguimos creyendo en su genio. Comenzó nuevos rumbos y los que sabíamos de sus facultades esperábamos a cada instante el triunfo definitivo que le hiciera rico y famoso. En varias ocasiones hablé con él acerca del nuevo campo de sus actividades. Quedé admirado por la originalidad de sus concepciones y la sutileza de sus procedimientos. Pero mi amigo fracasó, y le vimos anodado, con la indiferencia del que nada espera, en el pretel del puente desde el que los varados ven pasar a los demás haciendo camino...

El trabajo de mi amigo, tan inteligente, tan trabajador, tan audaz, tan sereno, me desmoralizó durante algún tiempo. ¿Qué íbamos a hacer los demás cuando personas como él fracasaban? La primera explicación que di al fenómeno de su vencimiento fue la que se le ocurriría a cualquiera: mi amigo tenía mala suerte. Pero después aprendí que la mala suerte es casi tan rara como la buena y que somos nosotros mismos los que damos color al paño. Más tarde, glorificando con exceso las cualidades que le adornaban, así como la necesaria presencia de argucias y tretas de baja ley para conseguir la baza, deduje que la razón del fracaso estaba en su carencia de torpes habilidades, en el fallo de esa parte oscura de la personalidad, también necesaria para el triunfo. Un análisis más profundo y sincero, me reveló la existencia en mi amigo de esta segunda personalidad que yo placidamente le negaba. La memoria me devolvía múltiples escenas en las que él aparecía no sólo inteligente, sino astuto; no sólo esforzado, sino ventajista. ¿Dónde estaba, pues, la extraña razón de los reiterados fracasos?

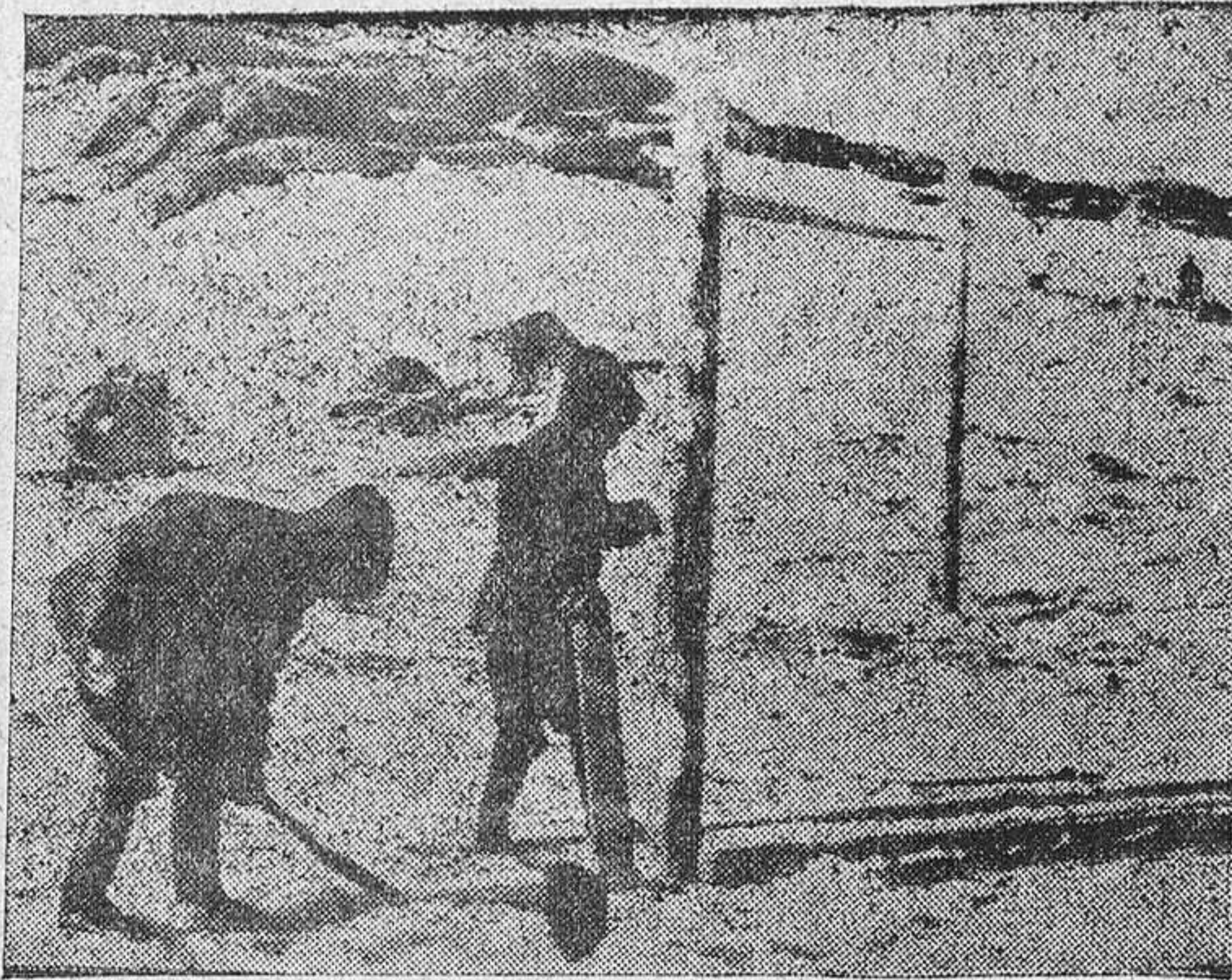
Hoy creo poseer la clave de lo que antes me parecía tan inconsecuente. Mi amigo fracasaba porque carecía de una facultad que los demás, en general, poseen con largueza: la de poder realizar lo fácil. Para él sólo había problemas y aun problemas arduos de leñados por los otros, elementales a la luz de su clara inteligencia, al rigor de su asombrosa capacidad de trabajo. El veía claro en las cuestiones de excepcional urdimbre, no en las de entramado sencillo, a la mano de cualquiera. Para mi amigo constituía no problema, sino obstáculo inabordable, todo aquello que en el hacer de los demás se desliza simplemente. En resumen: mi amigo carecía de soltura para lo sencillo, había nacido señalado, como por una maldición para lo extraordinario, lo insólito, lo nuevo. Diríase que sus ojos incapaces para ver lo que al alcance de todos está, poseían una rara facultad, cual si de ellos brotaran sólo extraños rayos capaces de penetrar la superficie de las cosas y descubrir los más secretos adentros.

Yo compadezco a los que como mi amigo han nacido predestinados para lo difícil, raras semillas a las que está reservada la parcela excepcional de un momento distinto. Son las gentes impares: héroes, santos, descubridores... Si en el juego de la vida el puñado de tierra excepcional, el momento que congrega la desparpamada atención o la lente que concentra la gavilla de los rayos se sitúa junto a ellos, esta semilla cumplirá su destino y de la tierra al aguardar surgirá la planta única, glorificadora. Pero en el engranaje de los acontecimientos suele acontecer con demasiada frecuencia el desajuste, la falta de ocasión. El momento propicio pasa por la puerta donde espera la genialidad con su germen singular demastado aprisa, a horas insólitas. Y allá queda, perdida para todos y para sí mismo, la semilla sin igual. Esa semilla que lanzada al barbecho cotidiano, humedecida por las lluvias que caen para todos y cultivada por manos vulgares, se pudre o se malogra.

Mientras el nacido para lo fácil se mueve, destella y en definitiva triunfa, el señalado para las empresas singulares permanece estéril en su quicial a la espera de la coyuntura. Aunque ponga en juego sus raras cualidades, que quizá brillen un instante y hagan pensar a los demás en el triunfo logrado el cada día y su necesario laboreo, ese para el que las manos unidas no están hechas, pondrá de manifiesto su ineficacia. Acaso llegue la colaboración humilde y salvadora que limitándose a su destino subalterno complementa el terrible fallo, la honda oscuridad del auténtico Creador. Pero esta facultad, esta subordinación, esta concentración humilde, es casi tan extraña como el don sorprendente. La simbiosis que de producirse sería fórmula secreta de triunfo es rara entre los humanos y condición fue siempre de lo mínimo la fatuidad. La ayuda del fácil no dura, porque pronto se engría y malogra la relación de más a menos imprescindible...

UN OASIS DE PAZ EN EL MUNDO

En la Antártida, entra en vigor el tratado de 1959, firmado por doce naciones para su neutralización. Un desierto de hielo cuyos únicos habitantes son una variedad de pingüinos



Trabajos para establecer comunicaciones en la Antártida.

Paradójicamente, el único lugar exento de la guerra fría es el más helado del mundo: la Antártida o sexto continente. Con la ratificación por parte de Australia, Argentina y Chile, ha entrado en vigor, el 23 de junio el tratado de Washington de primero de diciembre suscrito por doce naciones: aquellas tres y Bélgica, Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña, Japón, Noruega, Nueva Zelanda, Rusia, y la Unión Sudafricana para su neutralización y desmilitarización.

Un continente terrible

Si los doce millones de kilómetros cuadrados de la Antártida, han quedado así sustraídos a las ambiciones de potencias que, en otros lugares del Globo, se disputan el menor palmo de tierra, es porque las circunstancias meteorológicas del Antártico son tales que resulta allí imposible toda colonización permanente autónoma. Sus únicos habitantes, y aun tan sólo en las zonas costeras y en las islas del litoral, son los que llaman las francesas "machots", una variedad de pingüinos o pájaros niño.

Al contrario del Polo Norte y del Ártico, zona marítima situada entre continentes, el Antártico es una zona terrestre, cubierta por el hielo, a veces con un espesor de mil metros, y rodeada por un océano continuo, que le separa de las extremidades de África, de América y de Oceanía. Es como una Groenlandia, pero seis o siete veces mayor, y mil veces más terrible. La altura media de su tierra es la mayor del mundo: unos 2.000 metros, mientras que la de Asia es la mitad, y la de África sólo de 650 metros.

La temperatura es mucho más inclemente allí que en el Ártico. En Little America, la estación norteamericana que estableció el almirante Byrd, se registraron temperaturas estables inferiores a menos cincuenta grados. Además, lo peor es que no se trata de temperaturas estables, sino que en un mismo día puea oscilar entre menos diez y menos cincuenta grados, haciendo la vida imposible, a menos de acondicionamiento especial.

Para hacer aún peor las cosas, las nieblas y borrascas son continuas, y hacen que se pierda el sentido de orientación. En una de las estaciones norteamericanas del Año Geofísico Internacional, uno de los expedicionarios que había salido para tomar una observación, pereció a pocos metros de su cabaña, completamente extraviado.

Hace ciento cincuenta millones de años

El Antártico no ha sido siempre así. La similitud de plantas entre Nueva Zelanda y las regiones meridionales de Chile, muestra que ha debido haber un puente entre estos dos extremos, por donde se haya hecho el intercambio, imposible de otro. Y este puente debió de ser hace unos diez millones de años, el Antártico, entonces de templado clima, como

muestran los fósiles allí encontrados. Es decir, que el Polo Sur no estaba entonces en el Antártico, y sólo debido al desplazamiento de los Polos, se llegó a la glaciación del sexto continente. Todavía más, según las hipótesis del zoólogo Hodgkate hace ciento cincuenta millones de años, el Antártico estaba unido a Australia, Nueva Zelanda y Sudamérica, en el mítico continente conocido con el nombre de Gondwana.

Los viajes po' ares

Las expediciones al Antártico son mucho más recientes que las del Ártico. Es natural si se tiene en cuenta el alejamiento del resto del continente, y sobre todo, de las naciones que marcan la pauta en este aspecto. Cack fue el primero que puso fin al mito de la Tierra Austral, que se fundía con la Tierra de Fuego y hacia del Antártico un inmenso continente. Después se sucedieron las expediciones norteamericanas, británicas, etc., que fueron dando nombre a tierras, islas y mares. Pero en el Polo Sur es donde vemos los primeros ejemplos de la cooperación internacional, pues ya en 1838-40 hay una empresa conjunta, en

El 9 de enero de 1909, el inglés Shackleton llegó a 170 kilómetros del Polo Sur, y como dirá después a su auditorio londinense da medida a su audacia para poder tener ocasión de contar su viaje. Poco tiempo después el Polo Sur es alcanzado por dos veces con pocos días de intervalo: el 14 de diciembre de 1911 por el noruego Amundson, y el 18 de enero de 1912 por el inglés Scott y sus cuatro compañeros que perecieron en el camino de vuelta.

El año internacional geofísico

El Año Internacional Geofísico, que duró 18 meses, desde enero de 1957 a fin de junio de 1958, vio el esfuerzo científico más completo que se ha dado a los estudios antárticos. Doce naciones, las ya mencionadas, establecieron 45 bases en el Antártico. Los Estados Unidos, entre otras, una en el propio Polo, y Rusia otra en el llamado Polo de la Inaccessibilidad. La expedición británica de sir Vivian Fuchs atravesó el continente desde el mar de Weddell al de Ross, siendo el primero en llegar al Polo el famoso Hillary.

gación de sus Estados. Pero ni Estados Unidos, ni Rusia, reconocían ninguna de estas pretensiones.

El acuerdo de Washington

El interés por el Antártico, aparte de sus hipotéticas riquezas en carbón, uranio y otros minerales, depende de su recién adquirida importancia estratégica, a consecuencia de los adelantos de la aviación, como "plataforma giratoria" del hemisferio austral. Y en sus vastas soledades, podrían llevarse a cabo experiencias atómicas.

Las doce naciones se pusieron de acuerdo en Washington y firmaron el acuerdo de 1º de diciembre de 1959. Por él se dejan en suspenso y "congeladas" durante 34 años todas reclamaciones territoriales. Las tierras australes quedarán al margen de las discusiones internacionales y únicamente servirán de marco a los trabajos de exploración científica y de cooperación internacional, cuyos primeros jalones fueron puestos durante el Año Geofísico Internacional. Y quedan prohibidos



Los pingüinos componen con los expedicionarios una estampa clásica.

viando cinco barcos Norteamericanos, dos Gran Bretaña y otros dos Francia. Después, a principio de siglo, y a propuesta de los delegados alemanes en el Congreso de Geografía de Berlín, hay otro esfuerzo conjunto de varios años de duración.

Como resultado de estos trabajos científicos y de la magnífica colaboración establecida entre las naciones participantes, el presidente Eisenhower lanzó a los otros 11 Estados una invitación para llegar a un acuerdo. Advertió que sin éste las reivindicaciones territoriales podrían llegar a ser peligrosas. Por ejemplo, británicos reclamaban la península de Graham, que es también reclamada por los chinos con el nombre de Tierra de O'Higgins y por los argentinos como Tierra de San Martín. Francia, Argentina, Gran Bretaña, Nueva Zelanda, Austria, Noruega, etc., se atribuyen cada una un sector, a veces a caballo sobre el de los otros, y las naciones australes consideraban el Antártico como una prolon-

en el Antártico toda experiencia nuclear, todo depósito de armas o de desechos atómicos y toda base militar. Cualquier observador, puede en todo momento tener acceso a todo lugar para ver si se cumple el acuerdo.

Este es el tratado que, con la ratificación por parte de los últimos países que quedaban por hacerla, ha entrado en vigor. Y con esto el Antártico se convierte en la única zona del mundo, libre de los peligros de la guerra, presentándose como un modelo para extender esta clase de acuerdos a otras zonas más importantes y estratégicas del mundo.

JUAN SOLER

(Exclusivas para PYRESA.)

Homenaje de Madrid a quien la eligió por capital. Cerca del Palacio Real se levantará el monumento a Felipe II

Ahora, sobre el original, va a crearse una reproducción a doble tamaño. Será colocada sobre un pedestal y conducida junto al Palacio Real Entre la Plaza de la Armería y la fachada principal de la Almudena. Allí, de espaldas al Campo del Moro, un rincón esculturalmente presidido por Felipe II.

CONJUNTO ARQUITECTÓNICO DEL MONUMENTO

El autor del proyecto es don Manuel Herrero Palacios, arquitecto municipal. Le encuentro en su despacho de la Casa de Cisneros, en la Plaza de la Villa, muy cerquita de donde se instalará el monumento: —Primeramente se pensó colocarlo ante la fachada principal de la Plaza de la Armería. Luego, en el interior de Palacio. Pero ninguno de estos dos emplazamientos nos satisfizo plenamente, y se acordó, como lugar ideal, el que queda entre el costado de la Plaza y la Almudena. Justo, delante de esas verjas de hierro, desde donde se ve todo el Campo del Moro.

—¿Cuál es el estilo de este monumento? —En su conjunto se ha buscado el aire herreriano. Para ello

nos hemos servido de las bóvedas y los pináculos, elementos esenciales de este estilo. Conjuntados, arquitectónicamente, se levantan en cada uno de los vértices de la plataforma, y siguen la diagonal del rectángulo, se elevan con los escalones, para remontarse, con un pináculo en la superficie, de donde surge la estatua.

—¿Cómo es el basamento de la figura? —Es un prisma de granito pulimentado y labra fina.

—¿La figura queda iluminada? —Sí, indirectamente, por unos focos que se ocultan en los pináculos.

Don Manuel Herrero Palacios se ha trasladado personalmente y en numerosas ocasiones al Monasterio de los Monjes, de El Escorial. Allí ha tomado sus apuntes para conseguir una semejanza en este rincón madrileño. Quiere que Felipe II se encuentre envuelto en el ambiente que le eligió. En la sobriedad herreriana.

—Rodearemos el monumento de una zona ajardinada de dimensiones y corte idéntico al Monasterio.

Pido a don Manuel Herrero que nos hable ahora de la estatua.

—Es una reproducción a doble tamaño de la de Pompeo Leoni. La ha realizado el escultor Coullaut Varea.

—¿Cuál es su altura, entonces? —Tres metros cuarenta y cinco centímetros, sólo la figura.

Realizada la reproducción escultórica, se conduce a la fundición. Actualmente se está efectuando en uno de los dos únicos talleres de fundición que tiene Madrid. Y uno de los tres que hay en España, que ya de este carácter quedan pocos.

El taller está enclavado en la zona industrial de Canillejas. Primeramente, hace ya muchos años, fue creado en Barcelona. Luego, traido a Madrid por su fundador, a la que hoy es calle de Cartagena. Justo, donde ahora tienen sus oficinas los sucesores del iniciador. Los hermanos Codina nos explican el procedimiento empleado para la fundición del monumento a Felipe II.

—La figura se reproduce en cera, y se recubre de un mate-

rial. Así es conducida a las muelas, hornos donde la cera se derrite.

—¿Y después? —Se llena a los crisoles, donde se hace la colada. El sitio ocupado antes por la cera, lo es ahora por el bronce.

—¿Está ya terminado? —No. Ahora falta la parte más delicada. La artística. Es quitar los conductores por donde ha entrado la aleación de metal. Después, cincelar la figura, y patinarla. Esto se hace atacándola con ácidos.

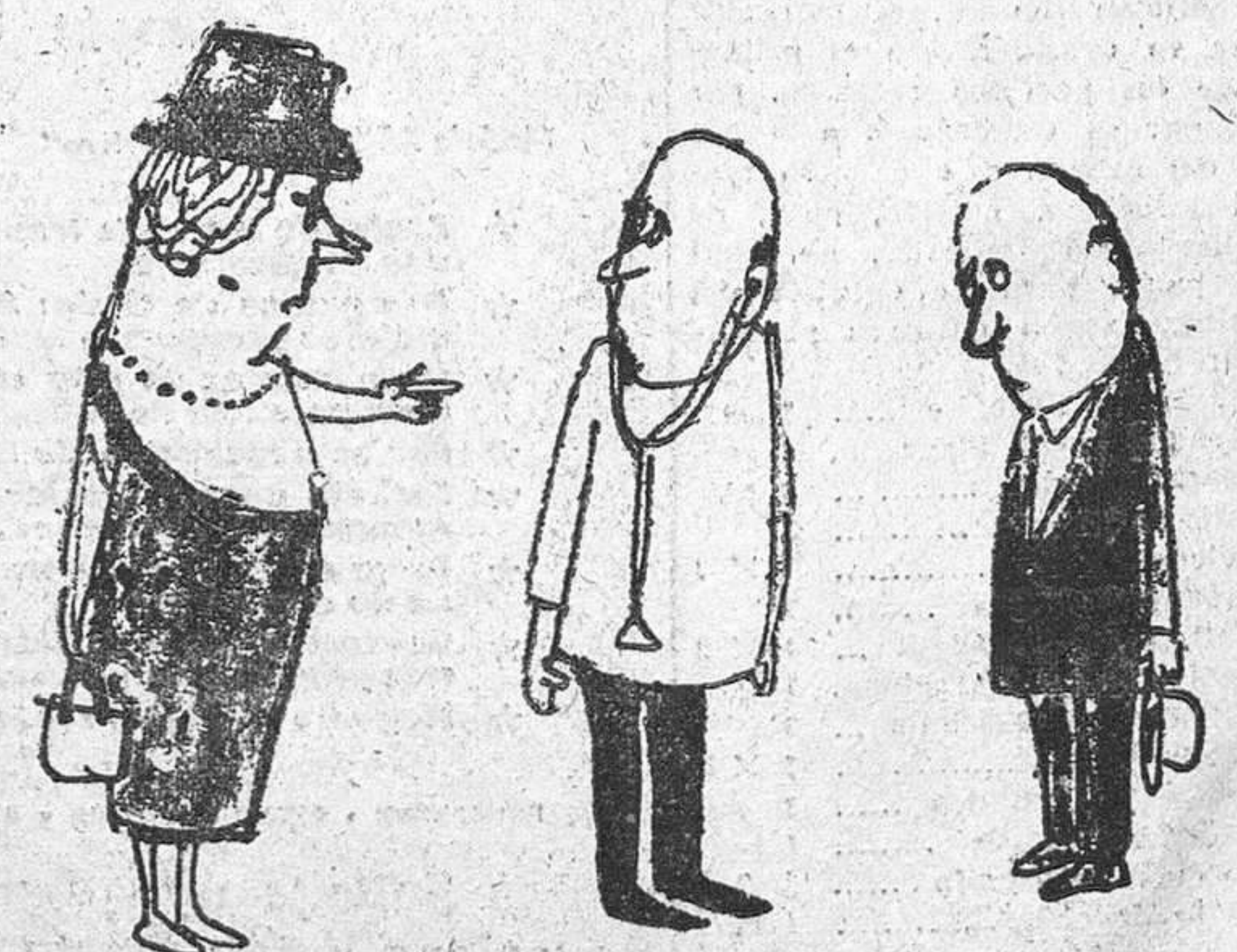
—¿Cuántos obreros trabajan en esta tarea? —Tres vaciadores se hacen doce horas de jornada diaria. A más de ellos, los peones y aprendices.

La figura tendrá un peso de ochocientos kilos. Estará terminada para primeros de octubre. Porque el monumento se anuncia inaugurado para mediados. Dos farolas, como las de la Plaza de Armería pondrán marco romántico a este nuevo paisaje madrileño.

PILAR ARMEÑO

(Exclusivo para PYRESA.)

MISTERIOSA ENFERMEDAD



—¿Qué cree usted, doctor? Cada vez que va por la calle a una chica guapa, símba,